

Επίσημη Εφημερίδα L 122

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
11 Μαΐου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 508/2007 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2007, σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων για τις εισαγωγές στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο για τον εφοδιασμό των εργοστασίων ραφινάρισματος στις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008 και 2008/2009 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2007 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2007, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου βιώσιμης εκμετάλλευσης του αποθέματος γλώσσας στη Δυτική Μάγχη 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 511/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1002/2006, για την περίοδο 2006/07 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 512/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 513/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2006 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 514/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, σχετικά με τη μη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή για το βούτυρο στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 515/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 19
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 516/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για τη χορήγηση μόνιμης έγκρισης για πρόσθετη ύλη στις ζωοτροφές ⁽¹⁾ 22

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 517/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης 25

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 518/2007 της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα 29

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2007/323/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2006, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών 30

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών 31

2007/324/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2007, για τις πρακτικές και διαδικαστικές ρυθμίσεις με σκοπό τον διορισμό από το Συμβούλιο δύο μελών της επιτροπής επιλογής και της εποπτικής και συμβουλευτικής επιτροπής για την κοινοτική δράση «Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης» 39

Επιτροπή

2007/325/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας όσον αφορά τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), Τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 2006 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1893] 41

2007/326/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για την εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών της Ουγγαρίας και της Μάλτας όσον αφορά τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 2005 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1894] ... 47

2007/327/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2007, για την εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών κρατών μελών όσον αφορά δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 2006 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1901] 51



2007/328/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2007, με την οποία επιτρέπεται προσωρινά η εμπορία ορισμένων σπόρων γεωμήλων προς φύτευση που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 2002/56/EK του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1852] ⁽¹⁾ 57

2007/329/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2007, σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων για την παρέκκλιση από την οδηγία 2002/53/EK του Συμβουλίου όσον αφορά την εμπορία σπόρων *Helianthus annuus* από ποικιλίες που δεν έχουν αξιολογηθεί ως ανθεκτικές στην *Orobanche spp.*, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1822] ⁽¹⁾ ... 59



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 508/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 2007

σχετικά με το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων για τις εισαγωγές στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο για τον εφοδιασμό των εργοστασίων ραφινάρισματος στις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008 και 2008/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 29 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾ καθορίζει τις παραδοσιακές ανάγκες εφοδιασμού της Κοινότητας σε ζάχαρη για ραφινάρισμα. Η διάταξη αυτή τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, περί προσαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2006 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006 για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσης του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση⁽²⁾, με σκοπό να προβλεφθεί η κατανομή, για τις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008 και 2008/2009, των παραδοσιακών αναγκών εφοδιασμού ύψους 198 748 τόνων για τη Βουλγαρία και 329 636 τόνων για τη Ρουμανία.

(2) Τα εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τις εισαγωγές ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου από τους παραδοσιακούς προμηθευτές τους σε ορισμένες τρίτες χώρες.

(3) Για να αποφευχθεί η διακοπή του εφοδιασμού των εργοστασίων ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής σε ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, κρίνεται αναγκαίο να ανοιχθούν δασμολογικές ποσοτώσεις για τις εισαγωγές ζάχαρης του είδους αυτού στα εν λόγω κράτη μέλη από τρίτες χώρες, για διάστημα που καλύπτει τις περιόδους εμπορίας για τις οποίες οι παραδοσιακές ανάγκες εφοδιασμού έχουν κατανεμηθεί μεταξύ των κρατών μελών.

(4) Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει των δασμολογικών ποσοτώσεων που ανοίγονται από τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να προορίζονται μόνο για τα συγκεκριμένα εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

(5) Το ποσό του δασμού που επιβάλλεται στις εισαγωγές στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων που ανοίγονται με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να καθοριστεί σε επίπεδο το οποίο θα διασφαλίζει τον θεμιτό ανταγωνισμό στην κοινοτική αγορά ζάχαρης και ταυτόχρονα δεν θα παρεμποδίζει τις εισαγωγές στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία. Δεδομένου ότι οι εισαγωγές στο πλαίσιο των εν λόγω δασμολογικών ποσοτώσεων μπορούν να πραγματοποιηθούν από οποιαδήποτε τρίτη χώρα, είναι αναγκαίο να καθοριστεί το επίπεδο του δασμού σε 98 ευρώ ανά τόνο, το οποίο αντιστοιχεί στο επίπεδο που καθορίστηκε για τη ζάχαρη παραχώρησης CXL δυνάμει του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2006, για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2006/2007, 2007/2008 και 2008/2009, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών⁽³⁾,

(¹) ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 69 της 9.3.2007, σ. 3).

(²) ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 1.

(³) ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 371/2007 (ΕΕ L 92 της 3.4.2007, σ. 6).

- (6) Στα πλαίσια της παρακολούθησης και διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγει ο παρών κανονισμός μπορεί να απαιτηθεί αργότερα η προσαρμογή των κριτηρίων που αφορούν το περιεχόμενο των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής και των πιστοποιητικών εισαγωγής αυτών καθ'αυτών. Για να εξασφαλιστεί η δυνατότητα προσαρμογών στις μεταβαλλόμενες συνθήκες της αγοράς, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί για την τροποποίηση του άρθρου 3 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.
- (7) Πρέπει να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων για την εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο για ραφινάρισμα

1. Για την περίοδο εμπορίας 2006/2007, ανοίγονται με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο δασμολογικές ποσοτώσεις που ανέρχονται συνολικά σε 396 288 τόνους σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης για την εισαγωγή, από οποιαδήποτε τρίτη χώρα, ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο για ραφινάρισμα η οποία υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1701 11 10.

Η ποσότητα προς εισαγωγή κατανέμεται ως εξής:

— Βουλγαρία: 149 061 τόνοι,

— Ρουμανία: 247 227 τόνοι.

2. Για κάθε μία από τις περιόδους εμπορίας 2007/2008 και 2008/2009, ανοίγονται με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο δασμολογικές ποσοτώσεις που ανέρχονται συνολικά σε 528 384 τόνους σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης για την εισαγωγή, από οποιαδήποτε τρίτη χώρα, ακατέργαστης ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο για ραφινάρισμα η οποία υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1701 11 10.

Οι ποσότητες προς εισαγωγή για κάθε περίοδο εμπορίας κατανέμονται ως εξής:

— Βουλγαρία: 198 748 τόνοι,

— Ρουμανία: 329 636 τόνοι.

3. Ο δασμός των 98 ευρώ ανά τόνο που προβλέπεται στις παραγράφους 1 και 2 εφαρμόζεται στον ποιοτικό τύπο ακατέργαστης ζάχαρης, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

Εάν ο πολυσιμετρικός βαθμός της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει από τους 96 βαθμούς, ο δασμός των 98 ευρώ ανά τόνο αυξάνεται ή μειώνεται κατά περίπτωση, κατά 0,14 % ανά δέκατο του βαθμού της διαπιστούμενης απόκλισης.

4. Οι ποσότητες που εισάγονται στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 φέρουν τον αύξοντα αριθμό που αναφέρεται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/2006

Οι κανόνες σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τις παραδοσιακές ανάγκες εφοδιασμού που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 950/2006 εφαρμόζονται στις εισαγωγές ζάχαρης στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων που ανοίγονται από τον παρόντα κανονισμό, εκτός αν στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού ορίζεται άλλως.

Άρθρο 3

Πιστοποιητικά εισαγωγής

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 υποβάλλονται, κατά περίπτωση, στις αρμόδιες αρχές της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής μπορούν να υποβληθούν μόνο από εργοστάσια ραφινάρισματος αποκλειστικής παραγωγής τα οποία είναι εγκατεστημένα στο έδαφος της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής και τα πιστοποιητικά περιλαμβάνουν τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) στις θέσεις 17 και 18: τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης, σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, οι οποίες δεν μπορούν να υπερβούν τις ποσότητες για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία που αναφέρονται αντιστοίχως στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2·

β) στη θέση 20: την περίοδο εμπορίας την οποία αφορούν και τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος Ι·

γ) στη θέση 24 (για τα πιστοποιητικά): τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος ΙΙ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΕ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

4. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού ισχύουν μόνο για τις εισαγωγές στο κράτος μέλος στο οποίο εκδίδονται.

Ισχύουν έως το τέλος της περιόδου εμπορίας για την οποία εκδίδονται.

5. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 4 παράγραφος 2 η Επιτροπή μπορεί, εν ανάγκη, να τροποποιεί τις διατάξεις της παραγράφου 3, του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 4

Διαχειριστική επιτροπή ζάχαρης

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη διαχειριστική επιτροπή ζάχαρης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2007.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

3. Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. SEEHOFER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αύξοντες αριθμοί

Εισαγωγική ποσοστωση για εισαγωγές στη	Αύξων αριθμός
Βουλγαρία	09.4365
Ρουμανία	09.4366

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Α. Ενδείξεις σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο β)

- στα βουλγαρικά: *Преперенциална сурова захар, предназначена за рафиниране, внесена съгласно член 1 от Регламент (ЕО) № 508/2007. Пореден номер на квотата (да бъде вписан съгласно Приложение I)*
- στα ισπανικά: *Azúcar en bruto preferencial para refinar, importado de acuerdo con el artículo 1, del Reglamento (CE) nº 508/2007. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)*
- στα τσεχικά: *Preferenční surový cukr určený k rafinaci, dovezený podle čl. 1 nařízení (ES) č. 508/2007. Pořadové číslo (vloží se pořadové číslo podle přílohy I)*
- στα δανικά: *Præferenceråsukker til raffinering, importeret i overensstemmelse med artikel 1 i forordning (EF) nr. 508/2007. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)*
- στα γερμανικά: *Präferenzroh Zucker zur Raffination, eingeführt gemäß Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 508/2007. Laufende Nummer (Nummer gemäß Anhang I einzusetzen)*
- στα εσθονικά: *Sooduskorra alusel määaruse (EÜ) nr 508/2007 artikli 1 kohaselt imporditav rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Seerianumber ... (märgitakse vastavalt I lisale)*
- στα ελληνικά: *Προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη για ραφινάρισμα που εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2007. Αύξων αριθμός (αύξων αριθμός που παρεμβάλλεται σύμφωνα με το παράρτημα I)*
- στα αγγλικά: *Preferential raw sugar for refining, imported in accordance with Article 1 of Regulation (EC) No 508/2007. Order No (insert order number as referred to in Annex I)*
- στα γαλλικά: *Sucre brut préférentiel destiné au raffinage, importé conformément à l'article 1^{er} du règlement (CE) nº 508/2007. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I)*
- στα ιταλικά: *Zucchero greggio preferenziale destinato alla raffinazione, importato conformemente all'articolo 1 del regolamento (CE) n. 508/2007. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)*
- στα λεττονικά: *Rafinēšanai paredzēts preferences jēlcukurs, kas ievests saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 508/2007 1. pantu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar I pielikumu)*
- στα λιθουανικά: *Rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus, lengvatinėmis sąlygomis įvežtas pagal Reglamento (EB) Nr. 508/2007 1 straipsnį. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą)*
- στα ουγγρικά: *Finomításra szánt preferenciális nyerscukor az 508/2007/EK rendelet 1. cikkével összhangban importálva. Tételszám (az I. mellékletnek megfelelő tételszámot kell beilleszteni)*
- στα μαλτέζικα: *Zokkor preferenzjali mhux maħdum għar-raffinar, importat skond l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 508/2007. Nru. tas-Serje (dahħal in-numru tas-serje kif imsemmi fl-Anness I)*
- στα ολλανδικά: *Preferentiële ruwe suiker voor raffinage, ingevoerd overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 508/2007. Volgnummer (het volgnummer invullen in overeenstemming met bijlage I)*
- στα πολωνικά: *Preferencyjny cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 1 rozporządzenia (WE) nr 508/2007. Nr porządkowy (zgodnie z załącznikiem I)*
- στα πορτογαλικά: *Açúcar bruto preferencial para refinação, importado em conformidade com o artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 508/2007. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)*

- στα ρουμανικά: Zahăr brut preferențial destinat rafinării, importat în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 508/2007. Nr. de serie (numărul de serie se va introduce conform anexei I)
- στα ολοβακικά: Preferenčný surový cukor určený na rafináciu dovezený v súlade s článkom 1 nariadenia (ES) č. 508/2007. Poradové číslo (poradové číslo treba vložiť v súlade s prílohou I)
- στα ολοβενικά: Preferenčni surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 1 Uredbe (ES) št. 508/2007. Zaporedna št. (zaporedna številka se vnese v skladu s Prilogo I)
- στα φινλανδικά: Etuuskohteluun oikeutettu, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 508/2007 1 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään liitteessä I esitetty järjestysnumero)
- στα σουηδικά: Förmånsråsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 508/2007. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I)

B. Ενδείξεις σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο γ):

- στα βουλγαρικά: Внос при мито от 98 EUR за тон сырова захар със стандартно качество съгласно член 1 от Регламент (ЕО) № 508/2007. Пореден номер на квотата (да бъде вписан съгласно Приложение I)
- στα ισπανικά: Importación sujeta a un derecho de 98 EUR por tonelada de azúcar en bruto de la calidad tipo en aplicación del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 508/2007. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- στα τσεχικά: Dovezeno s celní sazbou ve výši 98 EUR za tunu surového cukru standardní jakosti podle čl. 1 nařízení (ES) č. 508/2007. Pořadové číslo (vloží se pořadové číslo podle přílohy I)
- στα δανικά: Import til en told på 98 EUR pr. ton rå sukker af standardkvalitet i overensstemmelse med artikel 1 i forordning (EF) nr. 508/2007. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- στα γερμανικά: Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität gemäß Artikel 1 der Verordnung (EG) Nr. 508/2007. Laufende Nummer (Nummer gemäß Anhang I einzusetzen)
- στα εσθονικά: Vastavalt määruse (EÜ) nr 508/2007 artikli 1 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud standardkvaliteediga toorsuhkur. Seerianumber ... (märgitakse vastavalt I lisale)
- στα ελληνικά: Δασμός 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ποιοτικού τύπου σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 508/2007. Αύξων αριθμός (αύξων αριθμός που παρεμβάλλεται σύμφωνα με το παράρτημα I)
- στα αγγλικά: Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw sugar in accordance with Article 1 of Regulation (EC) No 508/2007. Order No (insert order number as referred to in Annex I)
- στα γαλλικά: Importation à droit de 98 EUR par tonne de sucre brut de la qualité type en application de l'article 1^{er} du règlement (CE) n° 508/2007. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I)
- στα ιταλικά: Importazione a un dazio di 98 EUR/t di zucchero greggio della qualità tipo conformemente all'articolo 1 del regolamento (CE) n. 508/2007. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- στα λεττονικά: Regulas (EK) Nr. 508/2007 1. panta definētā standarta kvalitātes jēlcukura ievēšana, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar I pielikumu)
- στα λιθουανικά: Standartinės kokybės žaliavinio cukraus importas pagal Reglamentą (EB) Nr. 508/2007 1 straipsnį taikant 98 EUR už toną importo muitą. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą)
- στα ουγγρικά: Standard minőségű nyerscukor 98 euro/tonna vámmentelen történő importja az 508/2007/EK rendelet 1. cikkével összhangban. Tételszám (az I. mellékletnek megfelelő tételszámot kell beilleszteni)
- στα μαλτέζικα: Importazzjoni ta' zokkor mhux maħdum ta' kwalità standard bid-dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata skond l-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 508/2007. Nru ta' l-ordni (in-numru ta' l-ordni jiddahhal skond l-Anness I)
- στα ολλανδικά: Invoer tegen een recht van 98 euro per ton ruwe suiker van de standaardkwaliteit overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 508/2007. Volgnummer (het volgnummer invullen in overeenstemming met bijlage I)
- στα πολωνικά: Przywóz po stawce celnej 98 EUR za tonę cukru surowego o standardowej jakości zgodnie z art. 1 rozporządzenia (WE) nr 508/2007. Nr porządkowy (zgodnie z załącznikiem I)

- στα πορτογαλικά: Importação com direito de 98 EUR por tonelada de açúcar bruto da qualidade-tipo, em aplicação do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 508/2007. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
 - στα ρουμανικά: Importat la o taxă de 98 EUR per tona de zahăr brut de calitate standard în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 508/2007. Nr. de serie (numărul de serie se va introduce conform anexei I)
 - στα σλοβακικά: Dovož s clom 98 EUR na tonu surového cukru štandardnej kvality v súlade s článkom 1 nariadenia (ES) č. 508/2007. Poradové číslo (poradové číslo treba vložiť v súlade s prílohou I)
 - στα σλοβενικά: Uvoz po dajatvi 98 EUR na tono surovega sladkorja standardne kakovosti v skladu s členom 1 Uredbe (ES) št. 508/2007. Zaporedna št. (zaporedna številka se vnese v skladu s Prilogo I)
 - στα φινλανδικά: Vakiolaatuisen raakasokerin tuonti, johon sovelletaan 98 euroa tonnilta olevaa tullia asetuksen (EY) N:o 508/2007 1 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään liitteessä I esitetty järjestysnumero)
 - στα σουηδικά: Import till en tullsats av 98 euro per ton råsocker av standardkvalitet med tillämpning av artikel 1 i förordning (EG) nr 508/2007. Löpnummer (ange löpnummer enligt bilaga I)
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 509/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 2007

για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου βιώσιμης εκμετάλλευσης του αποθέματος γλώσσας στη Δυτική Μάγχι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με πρόσφατες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις του Διεθνούς Συμβουλίου για την Εξερεύνηση της Θάλασσας (ICES), τα αποθέματα γλώσσας στη διαίρεση ICES VIIe σημείωσαν επίπεδα θνησιμότητας λόγω της αλιείας τα οποία μείωσαν τις ποσότητες ώριμων για αναπαραγωγή ψαριών στη θάλασσα σε βαθμό ώστε τα αποθέματα να μη μπορούν να αυτοαναπληρωθούν μέσω αναπαραγωγής και ως εκ τούτου να απειλούνται με κατάρρευση.
- (2) Θα πρέπει επίσης να ληφθούν μέτρα για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τη διαχείριση του αποθέματος γλώσσας στη Δυτική Μάγχι.
- (3) Στόχος του σχεδίου αυτού είναι να εξασφαλιστεί ότι η εκμετάλλευση του αποθέματος γλώσσας της Δυτικής Μάγχης προβλέπει βιώσιμες οικονομικές, περιβαλλοντικές και κοινωνικές συνθήκες.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽²⁾, ορίζει, μεταξύ άλλων, ότι για να επιτύχει το στόχο αυτόν η Κοινότητα εφαρμόζει την προληπτική προσέγγιση όταν λαμβάνει μέτρα για την προστασία και τη διατήρηση του αποθέματος, για να προβλέψει τη βιώσιμη εκμετάλλευσή του και για να ελαχιστοποιήσει τις επιπτώσεις της αλιείας στα θαλάσσια οικοσυστήματα. Αποσκοπεί σε προοδευτική εφαρμογή μιας προσέγγισης βασισμένης στα οικοσυστήματα για τη διαχείριση της αλιείας, και συμβάλλει στην αποτελεσματική άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στο πλαίσιο ενός οικονομικώς βιώσιμου και ανταγωνιστικού αλιευτικού κλάδου, παρέχοντας δίκαιο επίπεδο διαβίωσης και λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των καταναλωτών.

- (5) Για να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, το απόθεμα γλώσσας της Δυτικής Μάγχης θα πρέπει να αχθεί εντός ασφαλών βιολογικών ορίων με μείωση των ποσοστών θνησιμότητας λόγω αλιείας και να ελέγχεται ώστε να διατηρείται πλήρως η αναπαραγωγική του ικανότητα και να παρέχεται υψηλή και μακροπρόθεσμη απόδοση.
- (6) Η Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας έχει γνωματεύσει ότι η θνησιμότητα λόγω αλιείας που συμβαδίζει με μια υψηλή και μακροπρόθεσμη απόδοση και χαμηλό κίνδυνο εξάντλησης της παραγωγικής δυνατότητας του αποθέματος είναι 0,27.
- (7) Ο έλεγχος αυτός των ποσοστών θνησιμότητας λόγω αλιείας μπορεί να επιτευχθεί με τη θέσπιση κατάλληλης μεθόδου καθορισμού του επιπέδου του συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων (TAC), καθώς και με σύστημα με το οποίο να περιορίζεται η αλιευτική προσπάθεια για τα αποθέματα αυτά σε επίπεδο στο οποίο είναι απίθανο να σημειωθεί υπέρβαση του TAC.
- (8) Πέραν των μέτρων που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽³⁾, θα πρέπει να περιληφθούν μέτρα ελέγχου προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των μέτρων που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό.
- (9) Στην πρώτη φάση, κατά τη διάρκεια των ετών 2007, 2008 και 2009, το πολυετές σχέδιο λογίζεται ως σχέδιο ανάπτυξης και εν συνεχεία ως σχέδιο διαχείρισης κατά την έννοια των άρθρων 5 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει πολυετές σχέδιο για τη βιώσιμη εκμετάλλευση του αποθέματος γλώσσας της Δυτικής Μάγχης (εφεξής καλούμενο «γλώσσα της Δυτικής Μάγχης»).

⁽¹⁾ ΕΕ C 33 Ε της 9.2.2006, σ. 495.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 (ΕΕ L 409 της 30.12.2006, σ. 11).

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «Δυτική Μάγχη» νοείται η θαλάσσια περιοχή που οριοθετείται ως «διαίρεση VIIe» από το Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση των Θαλασσών.

Άρθρο 2

Στόχος του σχεδίου

1. Το πολυετές σχέδιο εξασφαλίζει τη βιώσιμη εκμετάλλευση του αποθέματος γλώσσας της Δυτικής Μάγχης.

2. Ο στόχος αυτός εκπληρώνεται με την επίτευξη και τη διατήρηση της θνησιμότητας λόγω αλιείας σε ποσοστό 0,27 των σχετικών ηλικιακών ομάδων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΥΝΟΛΟ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΩΝ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

Άρθρο 3

Διαδικασία καθορισμού του συνόλου επιτρεπομένων αλιευμάτων

1. Για τα έτη 2007, 2008 και 2009 το Συμβούλιο καθορίζει κάθε χρόνο, με ειδική πλειοψηφία και βάσει πρότασης της Επιτροπής, για το σύνολο επιτρεπομένων αλιευμάτων (ΤΑC) γλώσσας της Δυτικής Μάγχης, εκείνο το επίπεδο αλιευμάτων το οποίο, σύμφωνα με επιστημονική αξιολόγηση την οποία διενεργεί η Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας (ΕΤΟΕΑ), είναι υψηλότερο από:

α) το ΤΑC του οποίου η εφαρμογή θα καταλήξει σε μείωση της θνησιμότητας λόγω αλιείας κατά 20 % το 2007 σε σύγκριση με το μέσο ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας των ετών 2003, 2004 και 2005 που εκτιμήθηκε πρόσφατα από την ΕΤΟΕΑ·

β) το ΤΑC του οποίου η εφαρμογή θα οδηγήσει στο ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

2. Για τα έτη 2010, 2011 και 2012 το Συμβούλιο καθορίζει κάθε χρόνο, με ειδική πλειοψηφία και βάσει πρότασης της Επιτροπής, για τα ΤΑC γλώσσας της Δυτικής Μάγχης, εκείνο το επίπεδο αλιευμάτων το οποίο, σύμφωνα με επιστημονική αξιολόγηση την οποία διενεργεί η ΕΤΟΕΑ, είναι υψηλότερο από:

α) το ΤΑC του οποίου η εφαρμογή θα καταλήξει σε μείωση της θνησιμότητας λόγω αλιείας κατά 15 % το 2010 σε σύγκριση με το μέσο ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας των ετών 2007, 2008 και 2009 που εκτιμήθηκε πρόσφατα από την ΕΤΟΕΑ·

β) το ΤΑC του οποίου η εφαρμογή θα οδηγήσει στο ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

3. Για το 2013 και τα μετέπειτα έτη, το Συμβούλιο καθορίζει κάθε χρόνο, με ειδική πλειοψηφία και βάσει πρότασης της Επιτροπής, για τα ΤΑC γλώσσας της Δυτικής Μάγχης, εκείνο το επίπεδο αλιευμάτων το οποίο, σύμφωνα με επιστημονική αξιολόγηση την οποία διενεργεί η ΕΤΟΕΑ θα οδηγήσει στο ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, εάν η ΕΤΟΕΑ γνωματεύσει ότι το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν έχει επιτευχθεί έως στις 31 Δεκεμβρίου του 2012, η παράγραφος 2 ισχύει κατ' αναλογίαν για το 2013, το 2014 και το 2015, η δε παράγραφος 3 εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν από το 2016 και μετά.

Άρθρο 4

Περιορισμοί στη διακύμανση των ΤΑC

Αρχής γενομένης από το πρώτο έτος εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

α) όταν η εφαρμογή του άρθρου 3 θα οδηγούσε σε ΤΑC το οποίο υπερβαίνει το ΤΑC του προηγούμενου έτους κατά περισσότερο από 15 %, το Συμβούλιο καθορίζει ΤΑC το οποίο υπερβαίνει το ΤΑC του εν λόγω έτους κατά 15 %·

β) όταν η εφαρμογή του άρθρου 3 θα οδηγούσε σε ΤΑC το οποίο είναι χαμηλότερο του ΤΑC του προηγούμενου έτους κατά περισσότερο από 15 %, το Συμβούλιο καθορίζει ΤΑC το οποίο είναι κατά 15 % χαμηλότερο από το ΤΑC του εν λόγω έτους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ

Άρθρο 5

Περιορισμός της προσπάθειας

1. Τα ΤΑC που αναφέρονται στο κεφάλαιο II συμπληρώνονται από σύστημα περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας βασιζόμενο στη γεωγραφική περιοχή και τις κατηγορίες αλιευτικών εργαλείων, καθώς και από τις συναφείς προϋποθέσεις χρήσης αυτών των αλιευτικών δυνατοτήτων, ο ποιες καθορίζονται στο παράρτημα II Γ του κανονισμού 41/2007 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, περί καθορισμού, για το 2007, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 15 της 20.1.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 22).

2. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία και βάσει πρότασης της Επιτροπής για τον μέγιστο αριθμό ημερών στη θάλασσα που διαθέτουν στη Δυτική Μάγχη τα σκάφη τα οποία βρίσκονται στη Δυτική Μάγχη και χρησιμοποιούν δοκότρατες μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 80 χιλιοστών και τα σκάφη τα οποία χρησιμοποιούν στατικά δίχτυα μεγέθους ματιών ίσου ή μεγαλύτερου των 220 χιλιοστών.

3. Ο μέγιστος αριθμός ημερών στη θάλασσα που αναφέρεται στην παράγραφο 2 προσαρμόζεται στην ίδια αναλογία όπως η προσαρμογή του ποσοστού θνησιμότητας λόγω αλιείας που προβλέπεται στο άρθρο 3.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, το επίπεδο αλιευτικής προσπάθειας που καθορίζεται για καθένα των ετών 2008 και 2009 διατηρείται στο επίπεδο που έχει καθοριστεί για το 2007.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ

Άρθρο 6

Περιθώριο ανοχής

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2807/83 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 1983, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών που αφορούν την καταγραφή πληροφοριών σχετικά με τα αλιεύματα των κρατών μελών⁽¹⁾, το επιτρεπόμενο περιθώριο ανοχής κατά τον υπολογισμό των ποσοτήτων σε χιλιόγραμμα ζώντος βάρους γλώσσας της Δυτικής Μάγχης που διατηρούνται επί του σκάφους, είναι 8 % της ποσότητας που αναγράφεται στο ημερολόγιο. Σε περίπτωση που η κοινοτική νομοθεσία δεν καθορίζει συντελεστές μετατροπής, εφαρμόζεται ο συντελεστής μετατροπής που εγκρίνει το κράτος μέλος του οποίου τη σημαία φέρει το σκάφος.

Άρθρο 7

Εκ των προτέρων κοινοποίηση

Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους που έπλεε στη Δυτική Μάγχη ή ο αντιπρόσωπός του, ο οποίος επιθυμεί να μεταφορτώσει οποιαδήποτε ποσότητα διατηρούμενη επί του σκάφους ή να εκφορτώσει οποιαδήποτε ποσότητα σε λιμάνι ή τόπο εκφόρτωσης τρίτης χώρας, κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους της σημαίας, τουλάχιστον 24 ώρες πριν από τη μεταφόρτωση ή την εκφόρτωση σε τρίτη χώρα, τις εξής πληροφορίες:

- α) την ονομασία του λιμένα ή του τόπου εκφόρτωσης·
- β) την κατ' εκτίμηση ώρα άφιξης στον εν λόγω λιμένα ή τόπο εκφόρτωσης·
- γ) τις ποσότητες, σε χιλιόγραμμα ζώντος βάρους, όλων των ειδών που διατηρούνται στο σκάφος σε ποσότητες άνω των 50 χιλιόγραμμων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 276 της 10.10.1983, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1804/2005 (ΕΕ L 290 της 4.11.2005, σ. 10).

Η εκ των προτέρων κοινοποίηση μπορεί επίσης να γίνεται από αντιπρόσωπο του πλοιάρχου του αλιευτικού σκάφους.

Άρθρο 8

Χωριστή στοιβασία της γλώσσας

1. Απαγορεύεται η διατήρηση επί κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, εντός μεμονωμένου περιέκτη, οποιασδήποτε ποσότητας γλώσσας αναμειγμένης με οποιοδήποτε άλλο είδος θαλάσσιων οργανισμών.

2. Οι πλοίαρχοι των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών παρέχουν την αναγκαία συνδρομή στους επιθεωρητές των κρατών μελών προκειμένου να είναι δυνατή η αντιπαραβολή των ποσοτήτων που καταχωρούνται στο ημερολόγιο του σκάφους προς τα αλιεύματα γλώσσας που διατηρούνται επ' αυτού.

Άρθρο 9

Μεταφορά γλώσσας

1. Οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους μπορούν να απαιτούν τη ζύγιση, παρουσία ελεγκτών, οποιασδήποτε ποσότητας γλώσσας άνω των 300 χιλιογράμμων που αλιεύθηκε στη Δυτική Μάγχη και εκφορτώνεται για πρώτη φορά στο εν λόγω κράτος μέλος πριν μεταφερθεί σε άλλο μέρος από τον λιμένα της πρώτης εκφόρτωσης.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής όλες οι ποσότητες γλώσσας άνω των 300 χιλιογράμμων οι οποίες μεταφέρονται σε τόπο διαφορετικό από εκείνον της πρώτης εκφόρτωσης ή εισαγωγής συνοδεύονται από αντίγραφο μιας από τις δηλώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 αναφορικά με τις μεταφερόμενες ποσότητες γλώσσας. Η εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 δεν εφαρμόζεται.

Άρθρο 10

Ειδικό πρόγραμμα παρακολούθησης

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 34γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, το ειδικό πρόγραμμα παρακολούθησης για τα συγκεκριμένα αποθέματα γλώσσας επιτρέπεται να διαρκέσει περισσότερο από δύο έτη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 11

Αξιολόγηση των μέτρων διαχείρισης

Κατά το τρίτο έτος εφαρμογής του παρόντος κανονισμού και, στη συνέχεια, κάθε τρία έτη εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή ζητά από την ΕΤΟΕΑ επιστημονική γνωμάτευση σχετικά με το ρυθμό προόδου όσον αφορά την επίτευξη του σχεδίου διαχείρισης.

Ανάλογα με την περίπτωση, η Επιτροπή προτείνει σχετικά μέτρα, το δε Συμβούλιο αποφαινεται, με ειδική πλειοψηφία, για εναλλακτικά μέτρα για την επίτευξη του στόχου που εκτίθεται στο άρθρο 2. Πιο συγκεκριμένα, το Συμβούλιο δύναται να τροποποιήσει το ποσοστό θνησιμότητας λόγω αλιείας που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 με ειδική πλειοψηφία, βάσει πρότασης της Επιτροπής και κατόπιν διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Άρθρο 12

Ειδικές περιστάσεις

Εάν η ΕΤΟΕΑ γνωματεύσει ότι το μέγεθος του αποθέματος αναπαραγωγής της γλώσσας της Δυτικής Μάγχης εμφανίζει μειωμένη ικανότητα αναπαραγωγής, το Συμβούλιο καθορίζει, με ειδική πλειοψηφία και προτάσει της Επιτροπής, ένα ΤΑC το οποίο είναι χαμηλότερο από αυτό που προβλέπεται στα άρθρα 3 και 4, καθώς και μέτρα περιορισμού της προσπάθειας διάφορα των προβλεπομένων στο άρθρο 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2007.

Άρθρο 13

Ευρωπαϊκό Αλιευτικό Ταμείο

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1, το πολυετές σχέδιο λογίζεται ως σχέδιο ανάκτησης κατά την έννοια του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, κατά τα έτη 2007, 2008 και 2009 και για τους σκοπούς του άρθρου 21 στοιχείο α) σημείο ι) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 ⁽¹⁾. Επομένως, το πολυετές σχέδιο λογίζεται ως σχέδιο διαχείρισης κατά την έννοια του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, και για τους σκοπούς του άρθρου 21 στοιχείο α) σημείο ιν) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006.

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ ΕΕ L 223 της 15.8.2006, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Μαΐου 2007****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός ισχύει αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	39,5
	TN	110,8
	TR	147,6
	ZZ	99,3
0707 00 05	JO	171,8
	MK	35,1
	TR	130,5
	ZZ	112,5
0709 90 70	TR	109,1
	ZZ	109,1
0805 10 20	EG	45,4
	IL	37,6
	MA	42,8
	ZZ	41,9
0805 50 10	AR	37,5
	ZZ	37,5
0808 10 80	AR	81,9
	BR	76,4
	CL	83,6
	CN	101,8
	NZ	122,0
	US	127,8
	UY	88,5
	ZA	85,2
ZZ	95,9	

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 511/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Μαΐου 2007****για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1002/2006, για την περίοδο 2006/07**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια για την περίοδο 2006/07

έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1002/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 463/2007 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

- (2) Τα στοιχεία τα οποία διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1002/2006 για την περίοδο 2006/07, τροποποιούνται και εμφανίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 (ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2031/2006 (ΕΕ L 414 της 30.12.2006, σ. 43).

⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 1.7.2006, σ. 36.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 110 της 27.4.2007, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τροποποιημένα ποσά αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης και των προϊόντων του κωδικού 1702 90 99 που εφαρμόζονται από την 11η Μαΐου 2007

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	18,87	6,87
1701 11 90 ⁽¹⁾	18,87	12,74
1701 12 10 ⁽¹⁾	18,87	6,68
1701 12 90 ⁽¹⁾	18,87	12,22
1701 91 00 ⁽²⁾	24,06	13,56
1701 99 10 ⁽²⁾	24,06	8,68
1701 99 90 ⁽²⁾	24,06	8,68
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα I, σημείο III, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου (ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1).

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα I, σημείο II, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 512/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 10ης Μαΐου 2007****για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην κοινοτική αγορά είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά ζάχαρης, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει συνεπώς να καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες και με ορισμένα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 32 και 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- (3) Το άρθρο 33 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα τα οποία επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Κοινότητα και τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα προϊόντα για τα οποία χορηγούνται οι επιστροφές κατά την εξαγωγή οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 και τα ποσά των επιστροφών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 69 της 9.3.2007, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση που εφαρμόζονται από την 11η Μαΐου 2007 ^(α)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	27,68 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	27,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	27,68 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	27,67 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3009
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	30,09
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	30,09
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	30,09
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3009

Σημείωση: Οι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, το Κοσσυφοπέδιο, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, την Ανδόρα, το Γιβραλτάρ, τη Θέουτα, τη Μελίλια, την Αγία Έδρα (Πόλη του Βατικανού), το Λιχτενστάιν, τις κοινότητες Livigno και Campione d'Italia, την Ελιγολάνδη, τη Γροιλανδία, τις νήσους Φερόε και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

^(α) Τα ποσά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/EK του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύναψη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (EE L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται πολλαπλασιάζεται, για κάθε συγκεκριμένη πράξη εξαγωγής, επί διορθωτικό συντελεστή, ο οποίος προκύπτει με τη διαίρεση δια του 92 της απόδοσης της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το παράρτημα I σημείο III παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 513/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2007

για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2006

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 33 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 958/2006 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2006, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 2006/2007⁽²⁾, επιβάλλει την προκήρυξη επιμέρους δημοπρασιών.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 958/2006 και κατόπιν εξέτασης των προσφορών που υποβλήθηκαν για την επιμέρους δημοπρασία που λήγει στις 10 Μαΐου 2007, είναι σκόπιμο να καθοριστεί το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για τη συγκεκριμένη επιμέρους δημοπρασία.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την επιμέρους δημοπρασία που λήγει στις 10 Μαΐου 2007, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για το προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 958/2006 ανέρχεται σε 35,085 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 69 της 9.3.2007, σ. 3).

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 49. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 203/2007 (ΕΕ L 61 της 28.2.2007, σ. 3).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 514/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2007

σχετικά με τη μη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή για το βούτυρο στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου⁽²⁾, προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα⁽³⁾, και ύστερα από εξέταση των προσφορών που υπο-

βλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να μη χορηγηθεί επιστροφή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 8 Μαΐου 2007.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 8 Μαΐου 2007, δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 276/2007 (ΕΕ L 76 της 16.3.2007, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 128/2007 (ΕΕ L 41 της 13.2.2007, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 515/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατό να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής⁽³⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, ορίζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.

- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.
- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα αλεύρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά τον μήνα. Είναι δυνατό να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατό να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στη χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο, δε δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2007.

(1) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

(2) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 13).

(3) ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	9,41	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	7,73
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	8,06	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	8,06	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	1,68
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	12,10	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	9,41	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	8,06	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	8,06	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	10,75
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	10,75
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	10,75
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	10,75
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	10,53
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	8,06
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	10,75	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	10,53
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	8,74	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	8,06
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	8,06
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	10,53
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	8,06
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	11,04
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	7,66
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	8,06
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	10,08				

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί.

C14: Όλοι οι προορισμοί πλην της Ελβετίας και της Λιχτενστάιν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 516/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2007

για τη χορήγηση μόνιμης έγκρισης για πρόσθετη ύλη στις ζωοτροφές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1970, περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 9Δ παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 25,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη χορήγηση έγκρισης κυκλοφορίας για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων.
- (2) Το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 θεσπίζει μεταβατικά μέτρα για τις αιτήσεις χορήγησης έγκρισης κυκλοφορίας για πρόσθετες ύλες ζωοτροφών που υποβλήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 70/524/ΕΟΚ πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (3) Η αίτηση χορήγησης έγκρισης κυκλοφορίας για την πρόσθετη ύλη που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού υποβλήθηκε πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (4) Οι αρχικές παρατηρήσεις σχετικά με τις αιτήσεις αυτές, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ, διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Οι αιτήσεις αυτές, επομένως, πρέπει να εξακολουθήσουν να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ.

(5) Η χρήση του παρασκευάσματος ενζύμου ενδο-1,4-β-ξυλανάσης EC 3.2.1.8 που παράγεται από *Bacillus subtilis* (LMG S-15136) εγκρίθηκε προσωρινά, για πρώτη φορά, για χοίρους προς πάχυνση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 261/2003 της Επιτροπής⁽³⁾ και για γαλοπούλες προς πάχυνση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2188/2002 της Επιτροπής⁽⁴⁾. Έχουν υποβληθεί νέα στοιχεία για την υποστήριξη της αίτησης χορήγησης έγκρισης κυκλοφορίας χωρίς χρονικό περιορισμό για το εν λόγω παρασκεύασμα ενζύμων. Από την αξιολόγηση διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 3Α της οδηγίας 70/524/ΕΟΚ για τη χορήγηση τέτοιας έγκρισης. Συνεπώς, η χρήση του εν λόγω ενζυμικού παρασκευάσματος, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, πρέπει να εγκριθεί χωρίς χρονικό περιορισμό.

(6) Από την αξιολόγηση της εν λόγω αίτησης διαπιστώνεται ότι πρέπει να απαιτηθούν ορισμένες διαδικασίες για την προστασία των εργαζομένων από την έκθεση στην πρόσθετη ύλη που καθορίζεται στο παράρτημα. Η προστασία αυτή πρέπει να εξασφαλίζεται με την εφαρμογή της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία⁽⁵⁾.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που ανήκει στην ομάδα των ενζύμων, όπως ορίζεται στο παράρτημα, εγκρίνεται χωρίς χρονικό περιορισμό ως πρόσθετη ύλη στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 14.12.1970, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1800/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 317 της 16.10.2004, σ. 37).

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 378/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 59 της 5.3.2005, σ. 8).

⁽³⁾ ΕΕ L 37 της 13.3.2003, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 333 της 10.12.2002, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός ΕΚ	Πρόσθετη ύλη	Χημικός τύπος, περιγραφή	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα		Μέγιστη περιεκτικότητα	Άλλες διατάξεις	Λήξη της έγκρισης
					Μονάδες δραστησιότητας/kg πλήρους ζωοτροφής	Μονάδες δραστησιότητας/kg πλήρους ζωοτροφής			
Ένζυμα									
E 1606	Ενδο-1,4-β-ξυλανάση: EC 3.2.1.8	Παρασκευάσμα ενδο-1,4-β-ξυλανάσης που παραγάγεται από <i>Bacillus subtilis</i> (LMG S-15136) που παρουσιάζει ελάχιστη δραστησιότητα: Στερεή και υγρή: ενδο-1,4-β-ξυλανάση: 100 IU (*)/g ή ml	Χοίροι προς πάχυνση	—	10 IU	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμεινύματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα στη συμπίεση. 2. Συνιστώμενη δόση ανά kg πλήρους ζωοτροφής: 10 IU. 3. Για χρήση σε σύνθετες ζωοτροφές πλούσιες σε αραβινοξυλάνες, δηλαδή που περιέχουν τουλάχιστον 40 % σίτου ή κριθαριού. 	Χωρίς χρονικό περιορισμό
			Γαλοπούλες προς πάχυνση	—	10 IU	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσθετης ύλης και του προμεινύματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα στη συμπίεση. 2. Συνιστώμενη δόση ανά kg πλήρους ζωοτροφής: 10 IU. 3. Για χρήση σε σύνθετες ζωοτροφές πλούσιες σε αραβινοξυλάνες, δηλαδή που περιέχουν τουλάχιστον 40 % σίτου ή κριθαριού. 	Χωρίς χρονικό περιορισμό

(*) 1 IU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμολόριο αναγωγικών σακχάρων (ισοδύναμων ξυλόζης) από ξυλάνη ανά λεπτό σε pH 4,5 και 30 °C.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 517/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2007

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των ισοτιμιών ή τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα, μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου σχετικά με το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων, τα οποία κατονομάζονται, κατά περίπτωση, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης, ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω του προκαθορισμού υψηλών ποσοστών επιστροφής. Κρίνεται, επομένως, σκόπιμο σε τέτοιες περιπτώσεις να λαμβάνονται συντηρητικά μέτρα χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσοστού επιστροφής για

τον προκαθορισμό των επιστροφών αποτελεί μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Λαμβανομένου υπόψη του διακανονισμού ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, ο οποίος εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, πρέπει να καθορίζεται μειωμένο ποσοστό επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβανομένου υπόψη του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για το εν λόγω βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε κατά το χρονικό διάστημα εντός του οποίου θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των σιτηρών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της πράξης προσχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας προβλέπει ότι πρέπει να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών σιτηρών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα σιτηρά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να αναπροσαρμοστεί το ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται για τα σιτηρά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, και εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται αντίστοιχα στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2007.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 447/2007 (ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 31).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1584/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Heinz ZOUREK
Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 11η Μαΐου 2007 για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης (*)

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων (1)	Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι: – κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – σε άλλες περιπτώσεις: – – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2) – – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – – σε άλλες περιπτώσεις	— — —	— — —
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – σε άλλες περιπτώσεις	— —	— —
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε με τη μορφή: – αμύλου: – – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2) – – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – – σε άλλες περιπτώσεις – γλυκόζης και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4): – – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2) – – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – – σε άλλες περιπτώσεις – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – άλλες μορφές (συμπεριλαμβανομένης της μη μεταποιημένης) Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 παρόμοιο με προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2) – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3) – σε άλλες περιπτώσεις	0,672 — 0,672 0,504 — 0,504 — 0,672 0,672 — 0,672	0,672 — 0,672 0,504 — 0,504 — 0,672 0,672 — 0,672

(*) Τα ποσοστά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που απαριθμούνται στους πίνακες I και II του Πρωτοκόλλου αριθ. 2 της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξαγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία και στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων ⁽¹⁾	(EUR/100 kg) Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – με στρογγυλούς κόκκους – με μεσαίους κόκκους – με μακριούς κόκκους	—	—
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	—	—
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους, πλην του υβριδίου, που προορίζεται για σπορά	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση βασικού προϊόντος ή/και τα εξομοιούμενα προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Τα εν λόγω εμπορεύματα υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽³⁾ Τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 (ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6).

⁽⁴⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90, τα οποία παρασκευάζονται από την ανάμιξη σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης, η επιστροφή κατά την εξαγωγή αφορά μόνον το σιρόπι γλυκόζης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 518/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 10ης Μαΐου 2007
για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικές με τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα συναλλαγές με τρίτες χώρες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 και το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 63 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽²⁾, έχει περιορίσει τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα στις ποσότητες και στις δαπάνες που έχουν συμφωνηθεί στη συμφωνία επί της γεωργίας, που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.
- (2) Στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 έχουν καθοριστεί οι συνθήκες με τις οποίες μπορούν να ληφθούν από την Επιτροπή ειδικά μέτρα για να αποφευχθεί η υπέρβαση της προβλεπόμενης ποσότητας ή του διαθέσιμου προϋπολογισμού στο πλαίσιο της συμφωνίας αυτής.
- (3) Με βάση τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή από τις 9 Μαΐου 2007 σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής, οι ποσότητες που είναι ακόμα διαθέσιμες για την περίοδο έως τις 30 Ιουνίου 2007, για τις ζώνες προορισμού 1) Αφρική, 3) Ανατολική Ευρώπη και 4) Δυτική Ευρώπη,

που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001, υπάρχει κίνδυνος να υπερβληθούν χωρίς περιορισμούς όσον αφορά την έκδοση αυτών των πιστοποιητικών εξαγωγής που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής. Πρέπει, συνεπώς, να εφαρμοστεί ένα ενιαίο ποσοστό αποδοχής για τις αιτήσεις που κατατέθηκαν από τις 2 έως τις 8 Μαΐου 2007 για τις ζώνες αυτές και να ανασταλεί έως τις 1 Ιουλίου 2007 η έκδοση πιστοποιητικών για τις αιτήσεις που έχουν υποβληθεί, καθώς και η υποβολή των αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής στον αμπελοοινικό τομέα για τα οποία οι αιτήσεις έχουν υποβληθεί από τις 2 έως τις 8 Μαΐου 2007 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 εκδίδονται μέχρι ποσοστού 20,42 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν για τη ζώνη 1) Αφρική, μέχρι ποσοστού 35,14 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν για τη ζώνη 3) Ανατολική Ευρώπη, και μέχρι ποσοστού 30,30 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν για τη ζώνη 4) Δυτική Ευρώπη.

2. Για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα, η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα οποία οι προαναφερθείσες στην παράγραφο 1 αιτήσεις υποβάλλονται από τις 9 Μαΐου 2007 καθώς και η υποβολή, από τις 11 Μαΐου 2007, των αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής αναστέλλονται για τις ζώνες προορισμού 1) Αφρική, 3) Ανατολική Ευρώπη και 4) Δυτική Ευρώπη έως τις 1 Ιουλίου 2007.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Μαΐου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2079/2005 (ΕΕ L 333 της 20.12.2005, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2165/2005 (ΕΕ L 345 της 28.12.2005, σ. 1).

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2006

για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών

(2007/323/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 80 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 5 Ιουνίου 2003, το Συμβούλιο αποφάσισε να εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες για την αντικατάσταση ορισμένων διατάξεων των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών από μια συμφωνία με την Κοινότητα.
- (2) Η Επιτροπή, εξ ονόματος της Κοινότητας, διαπραγματεύθηκε συμφωνία με τη Δημοκρατία της Παραγουάης σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών, σύμφωνα με τους μηχανισμούς και τις οδηγίες που περιελάμβανε το παράρτημα της απόφασης του Συμβουλίου.
- (3) Η συμφωνία που έχει διαπραγματευθεί η Επιτροπή είναι σκόπιμο να υπογραφεί και να τεθεί προσωρινά σε εφαρμογή, υπό την επιφύλαξη της πιθανής συνάψεώς της σε μεταγενέστερη ημερομηνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης σχετικά με ορισμένες πτυχές των

αεροπορικών υπηρεσιών εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας, υπό την επιφύλαξη της απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της εν λόγω συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν, εξ ονόματος της Κοινότητας, τη συμφωνία, υπό την επιφύλαξη της συνάψεώς της.

Άρθρο 3

Η συμφωνία, ενόσω εκκρεμεί η έναρξη ισχύος της, εφαρμόζεται προσωρινά από την πρώτη ημέρα του πρώτου μηνός που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη θα έχουν κοινοποιήσει εκατέρωθεν την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 4

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να προβεί στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. KORKEAJA

ΣΥΜΦΩΝΙΑ**μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών υπηρεσιών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ,

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΟΥΑΗΣ,

αφετέρου,

(αναφερόμενες στο εξής ως «τα μέρη»)

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι μεταξύ αρκετών κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης έχουν συναφθεί διμερείς συμφωνίες στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών, οι οποίες περιέχουν διατάξεις αντίθετες προς το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει αποκλειστική αρμοδιότητα επί διαφόρων πτυχών που ενδεχομένως συμπεριλαμβάνονται στις διμερείς συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τρίτων χωρών στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι, βάσει του ευρωπαϊκού κοινοτικού δικαίου, οι κοινοτικοί αερομεταφορείς που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος έχουν δικαίωμα ισότιμης πρόσβασης στα αεροπορικά δρομολόγια μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τρίτων χωρών,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών, οι οποίες προβλέπουν τη δυνατότητα των υπηκόων των εν λόγω τρίτων χωρών να αποκτήσουν την κυριότητα αερομεταφορέων που έχουν λάβει άδεια σύμφωνα με το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι ορισμένες διατάξεις των διμερών συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών, οι οποίες είναι αντίθετες προς το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο, πρέπει να συμμορφωθούν με το δίκαιο αυτό ώστε να δημιουργηθεί μια στέρεη νομική βάση για τις αεροπορικές υπηρεσίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης και να διαφυλαχθεί η συνέχεια της παροχής των εν λόγω αεροπορικών υπηρεσιών,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι σκοπός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στο πλαίσιο των εν λόγω διαπραγματεύσεων, δεν είναι να αυξήσει τον συνολικό όγκο της αεροπορικής κυκλοφορίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Παραγουάης, ούτε να μεταβάλει το ισοζύγιο μεταξύ κοινοτικών αερομεταφορέων και αερομεταφορέων της Δημοκρατίας της Παραγουάης, ούτε να διαπραγματευθεί τροποποιήσεις των διατάξεων περί δικαιωμάτων κυκλοφορίας που περιέχονται στις υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες για τις αεροπορικές υπηρεσίες,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1**Γενικές διατάξεις**

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «κράτη μέλη» νοούνται τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Ως «κράτη μέλη της LACAC» νοούνται τα κράτη μέλη της Επιτροπής Πολιτικής Αεροπορίας της Λατινικής Αμερικής.
2. Σε καθεμία από τις συμφωνίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I, οι αναφορές σε υπηκόους του κράτους μέλους που είναι μέρος της εκάστοτε συμφωνίας νοούνται ως αναφορές σε υπηκόους των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
3. Σε καθεμία από τις συμφωνίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I, οι αναφορές σε αερομεταφορείς ή αεροπορικές εταιρείες του κράτους μέλους που είναι μέρος της εκάστοτε συμφωνίας νοούνται ως αναφορές σε αερομεταφορείς ή αεροπορικές εταιρείες που έχει καθορίσει το συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Άρθρο 2**Καθορισμός αερομεταφορέων, χορήγηση και ανάκληση αδειών**

1. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου υπερισχύουν των σχετικών διατάξεων των άρθρων που απαριθμούνται αντιστοίχως στο στοιχείο α) και στο στοιχείο β) του παραρτήματος II, σε ό,τι αφορά τον καθορισμό αερομεταφορέα από το αντίστοιχο κράτος μέλος, τις άδειες εκμετάλλευσης και τις άδειες τεχνικής φύσεως που του χορηγεί η Δημοκρατία της Παραγουάης, και σε ό,τι αφορά την απόρριψη, την ανάκληση, την αναστολή ή τον περιορισμό των αδειών εκμετάλλευσης ή των αδειών τεχνικής φύσεως του αερομεταφορέα, αντιστοίχως.

Οι διατάξεις των παραγράφων 4 και 5 του παρόντος άρθρου υπερισχύουν των σχετικών διατάξεων των άρθρων που απαριθμούνται αντιστοίχως στο στοιχείο α) και στο στοιχείο β) του παραρτήματος II, σε ό,τι αφορά τον καθορισμό αερομεταφορέα από τη Δημοκρατία της Παραγουάης, τις άδειες εκμετάλλευσης και τις άδειες τεχνικής φύσεως που του χορηγεί το αντίστοιχο κράτος μέλος, και σε ό,τι αφορά την απόρριψη, την ανάκληση, την αναστολή ή τον περιορισμό των αδειών εκμετάλλευσης ή των αδειών τεχνικής φύσεως του αερομεταφορέα, αντιστοίχως.

2. Μόλις παραλάβει από κράτος μέλος καθορισμό αερομεταφορέα, η Δημοκρατία της Παραγουάης χορηγεί τις κατάλληλες άδειες εκμετάλλευσης και άδειες τεχνικής φύσεως, με την ελάχιστη διαδικαστική καθυστέρηση, υπό τον όρο ότι:

- i) ο αερομεταφορέας είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του κράτους μέλους που τον έχει καθορίσει, με βάση τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και έχει έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης σύμφωνα με το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο· και
- ii) το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού αερομεταφορέα διασφαλίζει και διατηρεί τον ουσιαστικό ρυθμιστικό έλεγχο του αερομεταφορέα και ότι ο καθορισμός προσδιορίζει με σαφήνεια την αρμόδια αεροπορική αρχή· και
- iii) ο αερομεταφορέας τελεί υπό την κυριότητα, είτε άμεσα είτε διά κατά πλειοψηφίαν συμμετοχής, και υπό τον πραγματικό έλεγχο, κρατών μελών ή/και υπηκόων των κρατών μελών, ή άλλων κρατών που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή/και υπηκόων των συγκεκριμένων άλλων κρατών.

3. Η Δημοκρατία της Παραγουάης δύναται να απορρίψει, να ανακαλέσει, να αναστείλει ή να περιορίσει τις άδειες εκμετάλλευσης ή τις άδειες τεχνικής φύσεως ενός αερομεταφορέα καθορισμένου από κράτος μέλος, εφόσον:

- i) ο αερομεταφορέας δεν είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια του κράτους μέλους που τον έχει καθορίσει, με βάση τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ή δεν διαθέτει έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης σύμφωνα με το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο· ή
- ii) το κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού αερομεταφορέα δεν διασφαλίζει ή δεν διατηρεί τον ουσιαστικό ρυθμιστικό έλεγχο του αερομεταφορέα, ή εφόσον στον καθορισμό του αερομεταφορέα δεν προσδιορίζεται με σαφήνεια η αρμόδια αεροπορική αρχή· ή
- iii) ο αερομεταφορέας δεν τελεί υπό την κυριότητα και τον πραγματικό έλεγχο, είτε άμεσα είτε διά κατά πλειοψηφίαν συμμετοχής, κρατών μελών ή/και υπηκόων των κρατών μελών, ή άλλων κρατών που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή/και υπηκόων των συγκεκριμένων άλλων κρατών· ή
- iv) ο αερομεταφορέας έχει ήδη λάβει άδεια εκμετάλλευσης βάσει διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Δημοκρατίας της Παραγουάης και άλλου κράτους μέλους, και η Δημοκρατία της Παραγουάης αποδεικνύει ότι ο αερομεταφορέας, ασκώντας τα δικαιώματα κυκλοφορίας που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία σε δρομολόγιο που περιλαμβάνει σημείο στην επικράτεια αυτού του άλλου κράτους μέλους, καταστρατηγεί τους περιορισμούς ως προς τα δικαιώματα κυκλοφορίας που επιβάλλει η άλλη αυτή συμφωνία· ή

- v) ο αερομεταφορέας διαθέτει πιστοποιητικό αερομεταφορέα που έχει εκδοθεί από κράτος μέλος το οποίο δεν έχει συνάψει με τη Δημοκρατία της Παραγουάης διμερή συμφωνία στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών, και το οποίο έχει αρνηθεί να παραχωρήσει δικαιώματα κυκλοφορίας στον αερομεταφορέα που έχει καθορίσει η Δημοκρατία της Παραγουάης.

Κατά την άσκηση των δικαιωμάτων της κατά την παρούσα παράγραφο, η Δημοκρατία της Παραγουάης δεν εισάγει διακρίσεις μεταξύ κοινοτικών αερομεταφορέων για λόγους εθνικότητας.

4. Μόλις παραλάβει από τη Δημοκρατία της Παραγουάης καθορισμό αερομεταφορέα, το κράτος μέλος χορηγεί τις κατάλληλες άδειες εκμετάλλευσης και άδειες τεχνικής φύσεως, με την ελάχιστη διαδικαστική καθυστέρηση, υπό τον όρο ότι:

- i) ο αερομεταφορέας είναι εγκατεστημένος στη Δημοκρατία της Παραγουάης· και
- ii) η Δημοκρατία της Παραγουάης διασφαλίζει και διατηρεί τον ουσιαστικό ρυθμιστικό έλεγχο του αερομεταφορέα και είναι υπεύθυνη για την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού αερομεταφορέα· και
- iii) ο αερομεταφορέας τελεί υπό την κυριότητα και τον πραγματικό έλεγχο, είτε άμεσα είτε διά κατά πλειοψηφίαν συμμετοχής, κρατών μελών της LACAC ή/και υπηκόων των κρατών μελών της LACAC.

5. Ένα κράτος μέλος δύναται να απορρίψει, να ανακαλέσει, να αναστείλει ή να περιορίσει τις άδειες εκμετάλλευσης ή τις άδειες τεχνικής φύσεως ενός αερομεταφορέα καθορισμένου από τη Δημοκρατία της Παραγουάης, εφόσον:

- i) ο αερομεταφορέας δεν είναι εγκατεστημένος στη Δημοκρατία της Παραγουάης· ή
- ii) η Δημοκρατία της Παραγουάης δεν διασφαλίζει ή δεν διατηρεί τον ουσιαστικό ρυθμιστικό έλεγχο του αερομεταφορέα, ή δεν είναι υπεύθυνη για την έκδοση του αντίστοιχου πιστοποιητικού αερομεταφορέα· ή
- iii) ο αερομεταφορέας δεν τελεί υπό την κυριότητα και τον πραγματικό έλεγχο, είτε άμεσα είτε διά κατά πλειοψηφίαν συμμετοχής, κρατών μελών της LACAC ή/και υπηκόων των κρατών μελών της LACAC· ή
- iv) ο αερομεταφορέας έχει ήδη λάβει άδεια εκμετάλλευσης βάσει διμερούς συμφωνίας μεταξύ του κράτους μέλους και άλλου κράτους μέλους της LACAC, και το κράτος μέλος αποδεικνύει ότι ο αερομεταφορέας, ασκώντας τα δικαιώματα κυκλοφορίας που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία σε δρομολόγιο που περιλαμβάνει σημείο στην επικράτεια αυτού του άλλου κράτους μέλους της LACAC, καταστρατηγεί τους περιορισμούς ως προς τα δικαιώματα κυκλοφορίας που επιβάλλει η άλλη αυτή συμφωνία.

Άρθρο 3

Ασφάλεια

1. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου συμπληρώνουν τα άρθρα που απαριθμούνται στο παράρτημα II στοιχείο γ).

2. Όταν ένα κράτος μέλος έχει καθορίσει αερομεταφορέα του οποίου τον ρυθμιστικό έλεγχο διασφαλίζει και διατηρεί άλλο κράτος μέλος, τα δικαιώματα της Δημοκρατίας της Παραγουάης που απορρέουν από τις διατάξεις περί ασφαλείας της συμφωνίας μεταξύ του κράτους μέλους που έχει καθορίσει τον αερομεταφορέα και της Δημοκρατίας της Παραγουάης ισχύουν εξίσου σε ό,τι αφορά την έκδοση, την εφαρμογή ή τη διατήρηση των προτύπων ασφαλείας από το άλλο αυτό κράτος μέλος και σε ό,τι αφορά την άδεια εκμετάλλευσης του συγκεκριμένου αερομεταφορέα.

Άρθρο 4

Φορολόγηση αεροπορικών καυσίμων

1. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου συμπληρώνουν τις σχετικές διατάξεις των άρθρων που απαριθμούνται στο παράρτημα II στοιχείο δ).

2. Παρά οιαδήποτε άλλη αντίθετη διάταξη, ουδεμία διάταξη των συμφωνιών που απαριθμούνται στο παράρτημα II στοιχείο δ), δεν παρεμποδίζει κράτος μέλος να επιβάλλει, άνευ διακρίσεων, φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις επί των καυσίμων που διατίθενται στην επικράτειά του σε αεροσκάφος καθορισμένου αερομεταφορέα της Δημοκρατίας της Παραγουάης ο οποίος εκτελεί δρομολόγια μεταξύ σημείου της επικράτειας του συγκεκριμένου κράτους μέλους και άλλου σημείου της επικράτειας του ίδιου κράτους μέλους ή σημείου της επικράτειας άλλου κράτους μέλους.

3. Παρά οιαδήποτε άλλη αντίθετη διάταξη, ουδεμία διάταξη των συμφωνιών που απαριθμούνται στο παράρτημα II στοιχείο δ), δεν παρεμποδίζει τη Δημοκρατία της Παραγουάης να επιβάλλει, άνευ διακρίσεων, φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις επί των καυσίμων που διατίθενται στην επικράτειά της σε αεροσκάφος καθορισμένου αερομεταφορέα κράτους μέλους ο οποίος εκτελεί δρομολόγια μεταξύ σημείου της επικράτειας της Δημοκρατίας της Παραγουάης και άλλου σημείου της επικράτειας της Δημοκρατίας της Παραγουάης ή σημείου της επικράτειας άλλου κράτους μέλους της LACAC.

Άρθρο 5

Ναύλοι μεταφοράς

1. Οι διατάξεις των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου συμπληρώνουν τα άρθρα που απαριθμούνται στο παράρτημα II στοιχείο ε).

2. Οι ναύλοι που επιβάλλονται από αερομεταφορέα(-είς) καθορισμένο(-ους) από τη Δημοκρατία της Παραγουάης βάσει μιας από τις συμφωνίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I, η οποία περιέχει διάταξη περιλαμβανόμενη στο παράρτημα II στοιχείο ε), για αεροπορικές μεταφορές εξ ολοκλήρου εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, υπόκεινται στο ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο. Το ευρωπαϊκό κοινοτικό δίκαιο εφαρμόζεται χωρίς διακρίσεις.

3. Οι ναύλοι που επιβάλλονται από αερομεταφορέα(-είς) καθορισμένο(-ους) από κράτος μέλος βάσει μιας από τις συμφωνίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I, η οποία περιέχει διάταξη περιλαμβανόμενη στο παράρτημα II στοιχείο ε), για αεροπορικές μεταφορές μεταξύ της Δημοκρατίας της Παραγουάης και άλλου κράτους μέλους της LACAC, υπόκεινται στο παραγουανικό δίκαιο σε ό,τι αφορά την ηγετική θέση σε θέματα τιμών και εφαρμόζονται χωρίς διακρίσεις.

Άρθρο 6

Συμβατότητα με τους κανόνες ανταγωνισμού

1. Παρά οιαδήποτε άλλη περί του αντιθέτου διάταξη, καμία διάταξη των συμφωνιών που απαριθμούνται στο παράρτημα I:

- i) δεν ευνοεί την υιοθέτηση συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεων ενώσεων επιχειρήσεων ή εναρμονισμένων πρακτικών, οι οποίες παρακωλύουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό·
- ii) δεν εντείνει τα αποτελέσματα οποιασδήποτε τέτοιας συμφωνίας, απόφασης ή συντονισμένης πρακτικής· ή
- iii) δεν αναθέτει σε ιδιωτικούς οικονομικούς φορείς την αρμοδιότητα λήψης μέτρων, τα οποία παρακωλύουν, νοθεύουν ή περιορίζουν τον ανταγωνισμό.

2. Οι διατάξεις που περιέχονται στις συμφωνίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I, οι οποίες δεν είναι συμβιβάσιμες με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, δεν εφαρμόζονται.

Άρθρο 7

Παραρτήματα της συμφωνίας

Τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

Άρθρο 8

Αναθεώρηση ή τροποποίηση

Τα μέρη δύνανται, ανά πάσα στιγμή, να αναθεωρήσουν ή να τροποποιήσουν την παρούσα συμφωνία με κοινή συναίνεση.

Άρθρο 9

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει όταν τα μέρη θα έχουν κοινοποιήσει εκατέρωθεν εγγράφως την ολοκλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών τους διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

2. Παρά την παράγραφο 1, τα μέρη συμφωνούν να εφαρμόζουν προσωρινά την παρούσα συμφωνία από την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη θα έχουν κοινοποιήσει εκατέρωθεν την ολοκλήρωση των αναγκαίων για τον σκοπό αυτό διαδικασιών.

3. Οι συμφωνίες και άλλες ρυθμίσεις μεταξύ κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Παραγουάης οι οποίες, κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, δεν έχουν ακόμη τεθεί σε ισχύ ούτε εφαρμόζονται προσωρινά, απαριθμούνται στο παράρτημα I στοιχείο β). Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται σε όλες αυτές τις συμφωνίες και ρυθμίσεις από την έναρξη ισχύος ή προσωρινής εφαρμογής τους.

Άρθρο 10

Λήξη

1. Σε περίπτωση που συμφωνία απαριθμούμενη στο παράρτημα I λυθεί, όλες οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας που έχουν σχέση με την απαριθμούμενη στο παράρτημα I συμφωνία λήγουν ταυτόχρονα.

2. Σε περίπτωση που λυθούν όλες οι συμφωνίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I, η παρούσα συμφωνία λύεται ταυτόχρονα.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι δύο Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες επτά, εις διπλούν, στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα. Σε περίπτωση αποκλίσεων, το κείμενο στην ισπανική γλώσσα υπερισχύει των υπόλοιπων γλωσσικών εκδόσεων.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen

За Република Парагвай
 Por la República del Paraguay
 Za Paraguayskou republiku
 For Republikken Paraguay
 Für die Republik Paraguay
 Paraguay Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Παραγουάης
 For the Republic of Paraguay
 Pour la République du Paraguay
 Per la Repubblica del Paraguay
 Paragvajas Republikas vārdā
 Paragvajaus Respublikos vardu
 A Paraguayi Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika tal-Paragwaj
 Voor de Republiek Paraguay
 W imieniu Republiki Paragwaju
 Pela República do Paraguai
 Pentru Republica Paraguay
 Za Paragvajskú republiku
 Za Republiko Paragvaj
 Paraguayn tasavallan puolesta
 För Republiken Paraguay

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των συμφωνιών που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας συμφωνίας

- α) Συμφωνίες μεταξύ της Δημοκρατίας της Παραγουάης και κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών, οι οποίες, κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, έχουν συναφθεί, υπογραφεί ή/και εφαρμόζονται προσωρινά
- συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Παραγουάης και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών, η οποία υπεγράφη στη Βόννη στις 26 Νοεμβρίου 1974, αναφερόμενη στο παράρτημα II ως «συμφωνία Παραγουάης – Γερμανίας»,
 - συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Παραγουάης και του Βασιλείου του Βελγίου περί τακτικών αεροπορικών μεταφορών, η οποία υπεγράφη στην Ασουνθιόν την 1η Σεπτεμβρίου 1972, όπως τροποποιήθηκε με τα συμφωνηθέντα πρακτικά που υπεγράφησαν στις Βρυξέλλες στις 3 Σεπτεμβρίου 1982, αναφερόμενη στο παράρτημα II ως «συμφωνία Παραγουάης – Βελγίου»,
 - συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Παραγουάης και της κυβέρνησης της Ισπανίας στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών, η οποία υπεγράφη στη Μαδρίτη στις 12 Μαΐου 1976, όπως συμπληρώθηκε με τα συμφωνηθέντα πρακτικά που υπεγράφησαν στην Ασουνθιόν στις 2 Νοεμβρίου 1978, με τα συμφωνηθέντα πρακτικά που υπεγράφησαν στην Ασουνθιόν την 1η Σεπτεμβρίου 1985, και με τα συμφωνηθέντα πρακτικά που υπεγράφησαν στη Μαδρίτη στις 6 Οκτωβρίου 1992, αναφερόμενη στο παράρτημα II ως «συμφωνία Παραγουάης – Ισπανίας»,
 - συμφωνία μεταξύ της Δημοκρατίας της Παραγουάης και του Βασιλείου των Κάτω Χωρών περί τακτικών αεροπορικών μεταφορών, η οποία υπεγράφη στη Χάγη στις 7 Φεβρουαρίου 1974, αναφερόμενη στο παράρτημα II ως «συμφωνία Παραγουάης – Κάτω Χωρών».
- β) Συμφωνίες και άλλες ρυθμίσεις που έχουν μονογραφηθεί ή υπογραφεί μεταξύ της Δημοκρατίας της Παραγουάης και κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών, οι οποίες, κατά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας, δεν έχουν ακόμη τεθεί σε ισχύ ούτε εφαρμόζονται προσωρινά
- σχέδιο συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Παραγουάης και της κυβέρνησης της Ιταλικής Δημοκρατίας στον τομέα των αεροπορικών υπηρεσιών μεταξύ των αντίστοιχων εδαφών τους, το οποίο μονογραφήθηκε στη Ρώμη στις 18 Ιουλίου 1985 ως παράρτημα των συμφωνηθέντων πρακτικών των διαβουλεύσεων, αναφερόμενο στο παράρτημα II ως «σχέδιο συμφωνίας Παραγουάης – Ιταλίας»,
 - σχέδιο συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Παραγουάης και της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας περί αεροπορικών υπηρεσιών, το οποίο μονογραφήθηκε στην Ασουνθιόν στις 28 Αυγούστου 1998 ως παράρτημα Β του πρωτοκόλλου επί του οποίου συμφώνησαν οι αεροπορικές αρχές της Δημοκρατίας της Παραγουάης και του Ηνωμένου Βασιλείου, αναφερόμενο στο παράρτημα II ως «σχέδιο συμφωνίας Παραγουάης – Ηνωμένου Βασιλείου».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των άρθρων των συμφωνιών που απαριθμούνται στο παράρτημα I και αναφέρονται στα άρθρα 2 έως 5 της παρούσας συμφωνίας

α) Καθορισμός αερομεταφορέα:

- άρθρο 3 της συμφωνίας Παραγουάης – Γερμανίας,
- άρθρο 3 της συμφωνίας Παραγουάης – Βελγίου,
- άρθρο 3 της συμφωνίας Παραγουάης – Ισπανίας,
- άρθρο 4 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ιταλίας,
- άρθρο 3 της συμφωνίας Παραγουάης – Κάτω Χωρών,
- άρθρο 4 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ηνωμένου Βασιλείου.

β) Απόρριψη, ανάκληση, αναστολή ή περιορισμός των αδειών εκμετάλλευσης ή των αδειών τεχνικής φύσεως:

- άρθρο 4 της συμφωνίας Παραγουάης – Γερμανίας,
- άρθρο 4 της συμφωνίας Παραγουάης – Βελγίου,
- άρθρο 4 της συμφωνίας Παραγουάης – Ισπανίας,
- άρθρο 5 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ιταλίας,
- άρθρο 4 της συμφωνίας Παραγουάης – Κάτω Χωρών,
- άρθρο 5 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ηνωμένου Βασιλείου.

γ) Ρυθμιστικός έλεγχος:

- άρθρο 10 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ιταλίας,
- άρθρο 14 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ηνωμένου Βασιλείου.

δ) Φορολόγηση αεροπορικών καυσίμων:

- άρθρο 6 της συμφωνίας Παραγουάης – Γερμανίας,
- άρθρο 5 της συμφωνίας Παραγουάης – Βελγίου,
- άρθρο 5 της συμφωνίας Παραγουάης – Ισπανίας,
- άρθρο 6 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ιταλίας,
- άρθρο 5 της συμφωνίας Παραγουάης – Κάτω Χωρών,
- άρθρο 8 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ηνωμένου Βασιλείου.

ε) Ναύλοι μεταφοράς εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

- άρθρο 9 της συμφωνίας Παραγουάης – Γερμανίας,
 - άρθρο 9 της συμφωνίας Παραγουάης – Βελγίου,
 - άρθρο 6 της συμφωνίας Παραγουάης – Ισπανίας,
 - άρθρο 8 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ιταλίας,
 - άρθρο 9 της συμφωνίας Παραγουάης – Κάτω Χωρών,
 - άρθρο 7 του σχεδίου συμφωνίας Παραγουάης – Ηνωμένου Βασιλείου.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος των άλλων κρατών που αναφέρονται στο άρθρο 2 της παρούσας συμφωνίας

- α) Δημοκρατία της Ισλανδίας (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - β) Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - γ) Βασίλειο της Νορβηγίας (βάσει της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο)
 - δ) Ελβετική Συνομοσπονδία (βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών).
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 2007

για τις πρακτικές και διαδικαστικές ρυθμίσεις με σκοπό τον διορισμό από το Συμβούλιο δύο μελών της επιτροπής επιλογής και της εποπτικής και συμβουλευτικής επιτροπής για την κοινοτική δράση «Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης»

(2007/324/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση αριθ. 1622/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για τη θέσπιση κοινοτικής δράσης όσον αφορά την εκδήλωση «Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης» για τα έτη 2007 έως 2019 ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 6 και 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα άρθρα 6 και 10 της απόφασης αριθ. 1622/2006/ΕΚ προβλέπουν τη συγκρότηση επιτροπής επιλογής και εποπτικής και συμβουλευτικής επιτροπής και ότι οι εν λόγω επιτροπές θα πρέπει να περιλαμβάνουν επτά μέλη που διορίζονται από τα ευρωπαϊκά όργανα, εκ των οποίων δύο από το Συμβούλιο.
- (2) Είναι σκόπιμο το Συμβούλιο να αποφασίσει τις πρακτικές και διαδικαστικές ρυθμίσεις για τον διορισμό των δύο μελών αυτών των επιτροπών από το Συμβούλιο.
- (3) Οι ρυθμίσεις αυτές θα πρέπει να είναι δίκαιες, αμερόληπτες και διαφανείς,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το Συμβούλιο αποφασίζει για τον διορισμό των δύο μελών της επιτροπής επιλογής και της εποπτικής και συμβουλευτικής επιτροπής, σύμφωνα με τις πρακτικές και διαδικαστικές ρυθμίσεις του άρθρου 2.

Άρθρο 2

1. Διοργανώνεται κλήρωση μεταξύ όλων των κρατών μελών. Η συμμετοχή των κρατών μελών στην κλήρωση είναι προαιρετική. Ωστόσο, για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος σύγκρουσης συμφερό-

νων, τα κράτη μέλη που φιλοξενούν μια Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης, η οποία επιλέγεται ή παρακολουθείται, κατά τη θητεία των μελών της επιτροπής, εξαιρούνται από την κλήρωση ο κατάλογος των ενδιαφερομένων κρατών μελών, με βάση τη σειρά υποβολής υποψηφιοτήτων για μια Ευρωπαϊκή πολιτιστική πρωτεύουσα σύμφωνα με το παράρτημα της απόφασης αριθ. 1622/2006/ΕΚ, παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης. Επιπροσθέτως, για να εξασφαλίζεται η ευρύτερη δυνατή γεωγραφική κατανομή των κρατών μελών που προτείνουν εμπειρογνώμονες, τα κράτη μέλη που πρότειναν εμπειρογνώμονες για την προηγούμενη περίοδο εξαιρούνται από την κλήρωση.

2. Επιλέγονται τα δύο πρώτα κράτη μέλη που κληρώνονται κάθε ένα από αυτά τα δύο κράτη μέλη προτείνουν την υποψηφιότητα ενός ανεξάρτητου εμπειρογνώμονα με ουσιαστική εμπειρία και επαγγελματική πείρα στον πολιτιστικό τομέα, στην πολιτιστική ανάπτυξη πόλεων ή στη διοργάνωση μιας Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης.

3. Με βάση τις συστάσεις των επιλεγόμενων δύο κρατών μελών και μετά από δέουσα εξέταση των προτεινόμενων υποψηφίων, το Συμβούλιο διορίζει τους δύο εμπειρογνώμονες που πρόκειται να αποτελέσουν μέρος της επιτροπής επιλογής και της εποπτικής και συμβουλευτικής επιλογής για περίοδο τριών ετών.

4. Σε περίπτωση θανάτου ή παραίτησης εμπειρογνώμονα της επιτροπής, το κράτος μέλος που τον πρότεινε προτείνει τον διορισμό αντικαταστάτη για το υπόλοιπο της θητείας. Ισχύει η διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. SEEHOFER

(¹) ΕΕ L 304 της 3.11.2006, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προβλεπόμενες συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής και της εποπτικής και συμβουλευτικής επιτροπής

	Συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής ⁽¹⁾	Συνεδριάσεις της εποπτικής και συμβουλευτικής επιτροπής ⁽²⁾
ΕΠΙΤΡΟΠΗ 2007-2009	[Φινλανδία (2011) Εσθονία (2011)] ⁽³⁾ Γαλλία (2013) Σλοβακία (2013) Πορτογαλία (2012) Σλοβενία (2012) Σουηδία (2014) Λεττονία (2014) Βέλγιο (2015) Τσεχική Δημοκρατία (2015)	Γερμανία (2010) Ουγγαρία (2010) Φινλανδία (2011) Εσθονία (2011) Πορτογαλία (2012) Σλοβενία (2012)
ΕΠΙΤΡΟΠΗ 2010-2012	Βέλγιο (2015) Τσεχική Δημοκρατία (2015) Ισπανία (2016) Πολωνία (2016) Δανία (2017) Κύπρος (2017) Κάτω Χώρες (2018) Μάλτα (2018)	Φινλανδία (2011) Εσθονία (2011) Πορτογαλία (2012) Σλοβενία (2012) Γαλλία (2013) Σλοβακία (2013) Σουηδία (2014) Λεττονία (2014) Βέλγιο (2015) Τσεχική Δημοκρατία (2015)
ΕΠΙΤΡΟΠΗ 2013-2015	Ιταλία (2019) Βουλγαρία (2019) ⁽⁴⁾	Σουηδία (2014) Λεττονία (2014) Βέλγιο (2015) Τσεχική Δημοκρατία (2015) Ισπανία (2016) Πολωνία (2016) Δανία (2017) Κύπρος (2017) Κάτω Χώρες (2018) Μάλτα (2018)

⁽¹⁾ Δύο συνεδριάσεις της επιτροπής επιλογής ανά χώρα: προ-επιλογή το αργότερο πέντε έτη πριν από την εκδήλωση, τελική επιλογή εννέα μήνες αργότερα.

⁽²⁾ Δύο συνεδριάσεις της εποπτικής επιτροπής ανά χώρα: το αργότερο δύο έτη πριν από την εκδήλωση, το αργότερο οκτώ μήνες πριν από την εκδήλωση.

⁽³⁾ Οι εμπειρογνώμονες του Συμβουλίου για την επιλογή των Πολιτιστικών Πρωτεουσών της Ευρώπης για το έτος 2011 διορίστηκαν από το Συμβούλιο στις 13 Νοεμβρίου 2006, σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1419/1999/ΕΚ.

⁽⁴⁾ Δεν είναι γνωστή η σειρά υποβολής υποψηφιοτήτων μετά το 2019.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας όσον αφορά τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΠΕ), Τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 2006

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1893]

(Τα κείμενα στην αγγλική, στην ελληνική, στην εσθονική, στη λεττονική, στη λιθουανική, στην ουγγρική, στην πολωνική, στη σλοβακική στη σλοβενική και στην τσεχική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2007/325/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή του Ταμείου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει των ετήσιων λογαριασμών που υπέβαλαν η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Κύπρος, η Λεττονία, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Σλοβενία και η Σλοβακία όσον αφορά τις δαπάνες στον τομέα των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης, οι οποίοι συνοδεύονται από τις απαιτούμενες πληροφορίες, πρέπει να εκκαθαριστούν οι λογαριασμοί των οργανισμών πληρωμής που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999. Η εκκαθάριση καλύπτει την πληρότητα, την ακρίβεια και την ειλικρίνεια των λογαριασμών που έχουν διαβιβασθεί βάσει των εκθέσεων που έχουν καταρτιστεί από τους οργανισμούς πιστοποίησης.
- (2) Έχουν λήξει οι προθεσμίες που ορίστηκαν στην Τσεχική Δημοκρατία, στην Εσθονία, στην Κύπρο, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Ουγγαρία, στη Μάλτα, στην Πολωνία, στη Σλοβενία και στη Σλοβακία για την υποβολή στην Επιτροπή των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 όσον αφορά τη διαδικασία για την εκκαθάριση των λογαριασμών του ΕΓΓΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων ⁽²⁾.

(3) Η Επιτροπή ελέγξε τις πληροφορίες τις οποίες έλαβε και κοινοποίησε στην Τσεχική Δημοκρατία, στην Εσθονία, στην Κύπρο, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Ουγγαρία, στη Μάλτα, στην Πολωνία, στη Σλοβενία και στη Σλοβακία, πριν από τις 31 Μαρτίου 2007, τα αποτελέσματα των ελέγχων της συνοδευόμενα από τις αναγκαίες τροποποιήσεις.

(4) Για τις δαπάνες αγροτικής ανάπτυξης, που καλύπτονται από το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 27/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για τις μεταβατικές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδότηση από το ΕΓΓΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης για την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία ⁽³⁾, το ποσό της απόφασης εκκαθάρισης θα αφαιρεθεί από ή θα προστεθεί στα ποσά των επόμενων πληρωμών της Επιτροπής.

(5) Βάσει των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν στους ετήσιους λογαριασμούς και στα έγγραφα που τους συνοδεύουν, η Επιτροπή μπορεί να λάβει απόφαση, για ορισμένους οργανισμούς πληρωμών, σχετικά με την πληρότητα, την ακρίβεια και την ειλικρίνεια των λογαριασμών που έχουν υποβληθεί. Οι λεπτομέρειες που αφορούν τα εν λόγω ποσά περιγράφηκαν στην συνοπτική έκθεση που υποβλήθηκε στην επιτροπή του Ταμείου συγχρόνως με την παρούσα απόφαση.

(6) Από τους ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν προκύπτει ότι οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν από ορισμένους άλλους οργανισμούς πληρωμής απαιτούν συμπληρωματικές έρευνες και επομένως δεν καθίσταται δυνατή η εκκαθάριση των λογαριασμών τους στην παρούσα απόφαση.

(7) Για τις δαπάνες αγροτικής ανάπτυξης, που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 27/2004, τα προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσά βάσει της απόφασης εκκαθάρισης των λογαριασμών πρέπει να αφαιρεθούν από ή να προστεθούν στα ποσά των μεταγενέστερων πληρωμών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽²⁾ ΕΕ L 158 της 8.7.1995, σ. 6. Κανονισμός, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 465/2005 (ΕΕ L 77 της 23.3.2005, σ. 6).

⁽³⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 36.

- (8) Σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95, η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει μεταγενέστερες αποφάσεις της Επιτροπής με τις οποίες αποκλείονται από την κοινοτική χρηματοδότηση δαπάνες οι οποίες δεν πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες,

πτυξης για τη Δημοκρατία της Τσεχίας, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία, οι οποίοι εμφανίζονται στο παράρτημα III, διαχωρίζονται από την παρούσα απόφαση και θα αποτελέσουν αντικείμενο μεταγενέστερης απόφασης εκκαθάρισης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, τα προς ανάκτηση ή προς καταβολή ποσά από ή σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με την παρούσα απόφαση όσον αφορά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης για τη Δημοκρατία της Τσεχίας, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία, εμφανίζονται στα παραρτήματα I και II.

Άρθρο 2

Για το οικονομικό έτος 2006, οι λογαριασμοί των οργανισμών πληρωμής των κρατών μελών σχετικά με μέτρα αγροτικής ανά-

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Τσεχική Δημοκρατία, στην Εσθονία, στην Κύπρο, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Ουγγαρία, στη Μάλτα, στην Πολωνία, στη Σλοβενία και στη Σλοβακική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Οικονομικό έτος 2006 — Μέτρα αγροτικής ανάπτυξης στα νέα κράτη μέλη

Ποσά που πρόκειται να ανακτηθούν από τα κράτη μέλη ή να καταβληθούν σε αυτά

ΚΜ	Δαπάνες για τους οργανισμούς πληρωμών των οποίων οι λογαριασμοί			Σύνολο α + β	Μειώσεις δ	Σύνολο ε = γ + δ	Ενδιάμεσες πληρωμές που καταβλήθηκαν στα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος	Ποσό προς ανάκτηση από (-) ή προς καταβολή (+) στο κράτος μέλος
	εκαθαρίζονται	διαχωρίζονται						
		= δαπάνες που δηλώθηκαν στην επίσημη δήλωση	= σύνολο ενδιάμεσων πληρωμών στα νέα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος					
	α		β	γ = α + β	δ	ε = γ + δ	στ	ζ = ε - στ
CY	24 796 690,13	0,00	0,00	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13	24 797 284,89	- 594,76
CZ	176 491 761,34	0,00	0,00	176 491 761,34	- 10 444,11	176 481 317,23	176 353 014,70	128 302,53
EE	42 423 603,39	0,00	0,00	42 423 603,39	- 15 231,72	42 408 371,67	42 408 371,67	0,00
HU	296 033 597,90	0,00	0,00	296 033 597,90	- 9 339,13	296 024 258,77	296 024 258,77	0,00
LT	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00
LV	95 213 650,83	0,00	0,00	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83	95 213 651,75	- 0,92
MT	7 944 230,12	0,00	0,00	7 944 230,12	- 4 618,97	7 939 611,15	7 939 611,15	0,00
PL	1 149 569 960,50	0,00	0,00	1 149 569 960,50	- 13 069,51	1 149 556 890,99	1 149 556 398,09	492,90
SI	118 941 385,27	0,00	0,00	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27	118 942 873,75	- 1 488,48
SK	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00

Προκαταβολές που πληρώθηκαν αλλά δεν έχουν ακόμη εκκαθαριστεί για την υλοποίηση του προγράμματος [άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου].

CZ	EUR	86 848 000,00
CY	EUR	11 968 000,00
EE	EUR	24 080 000,00
HU	EUR	96 368 000,00
LT	EUR	78 320 000,00
LV	EUR	52 496 000,00
MT	EUR	4 304 000,00
PL	EUR	458 624 000,00
SI	EUR	45 056 000,00
SK	EUR	63 536 000,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΘΕΙΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟ ΜΕΤΡΑ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2006

Διαφορές μεταξύ ετήσιων λογαριασμών και δηλώσεων δαπανών

Κύπρος

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2006 Παράρτημα Ι στήλη «α»	Μειώσεις Παράρτημα Ι στήλη «δ»	Εκκαθαρισθέν ποσόν 2006 Παράρτημα Ι στήλη «ε»
1	Στήριξη επενδύσεων για τη διαχείριση ζωικών αποβλήτων	9 443 852,29	0,00	9 443 852,29
2	Ενθάρρυνση της βελτίωσης και της ανάπτυξης	1 239 312,75	0,00	1 239 312,75
3	Ενθάρρυνση της σύστασης ομάδων παραγωγών	0,00	0,00	0,00
4	Προώθηση της επαγγελματικής κατάρτισης των γεωργών	0,00	0,00	0,00
5	Παροχή τεχνικών και συμβουλευτικών υπηρεσιών στους γεωργούς	0,00	0,00	0,00
6	Πρόωρη συνταξιοδότηση	486 308,23	0,00	486 308,23
7	Στήριξη της εγκατάστασης νέων γεωργών	1 275 250,49	0,00	1 275 250,49
8	Τήρηση των προτύπων της ΕΕ	1 360 168,93	0,00	1 360 168,93
9	Θέσπιση γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων	4 130 349,24	0,00	4 130 349,24
10	Γεωργοπεριβαλλοντικές δράσεις για την προστασία της φυσικής αξίας	556 903,68	0,00	556 903,68
11	Δάσωση	13 952,08	0,00	13 952,08
12	Βελτίωση της υποδομής για την ανάπτυξη του ζωικού κεφαλαίου	192 901,09	0,00	192 901,09
13	Μειονεκτικές περιοχές	4 881 517,45	0,00	4 881 517,45
14	Στήριξη καθεστώτων ποιότητας	0,00	0,00	0,00
15	Στήριξη μικρής κλίμακας, παραδοσιακών δραστηριοτήτων μεταποίησης	209 556,17	0,00	209 556,17
16	Προστασία γεωργικών και παραδοσιακών τοπίων	696 713,67	0,00	696 713,67
17	Προστασία από δασικές πυρκαγιές και άλλες φυσικές καταστροφές	200 764,44	0,00	200 764,44
18	Δάσωση μη γεωργικών γαιών	55 636,33	0,00	55 636,33
19	Βελτίωση της διαδικασίας συγκομιδής	53 503,29	0,00	53 503,29
20	Τεχνική στήριξη για την εφαρμογή, παρακολούθηση	0,00	0,00	0,00
21	Τεχνική στήριξη συλλογικών δραστηριοτήτων σε τοπικό επίπεδο	0,00	0,00	0,00
	Σύνολο	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13

Τσεχική Δημοκρατία

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2006 Παράρτημα Ι στήλη «α»	Μειώσεις Παράρτημα Ι στήλη «δ»	Εκκαθαρισθέν ποσόν 2006 Παράρτημα Ι στήλη «ε»
1	Πρόωρη συνταξιοδότηση	545 103,99	0,00	545 103,99
2	Μειονεκτικές περιοχές	76 534 949,79	- 10 115,18	76 524 834,61
3	Γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα	88 959 922,46	- 178,10	88 959 744,36
4	Δάσωση	2 707 601,06	- 150,83	2 707 450,23
5	Ομάδες παραγωγών	1 687 004,62	0,00	1 687 004,62
6	Τεχνική βοήθεια	0,00	0,00	0,00
7	Saragd	0,00	0,00	0,00
700	Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1268/1999	351 123,76	0,00	351 123,76
701	Μεταποίηση και εμπορία, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1268/1999	1 641 034,72	0,00	1 641 034,72
702	Ζημία από πλημμύρες 1	0,00	0,00	0,00
703	Βελτίωση των δομών για τον έλεγχο ποιότητας	847 428,46	0,00	847 428,46
704	Έγχειρες βελτιώσεις και αναδιασμός	683 889,73	0,00	683 889,73
705	Ανάπλαση και ανάπτυξη χωριών	634 488,40	0,00	634 488,40
706	Ζημία από πλημμύρες 2	110 168,00	0,00	110 168,00
707	Ανάπτυξη αγροτικών υποδομών	464 428,01	0,00	464 428,01
708	Ανάπτυξη και διαφοροποίηση δραστηριοτήτων	1 024 762,25	0,00	1 024 762,25
709	Προστασία μεθόδων γεωργικής παραγωγής	241 255,09	0,00	241 255,09
710	Βελτίωση της επαγγελματικής κατάρτισης	47 031,42	0,00	47 031,42
711	Τεχνική βοήθεια Saragd	11 569,58	0,00	11 569,58
	Σύνολο	176 491 761,34	- 10 444,11	176 481 317,23

Εσθονία

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2006 Παράρτημα Ι στήλη «α»	Μειώσεις Παράρτημα Ι στήλη «δ»	Εκκαθαρισθέν ποσόν 2006 Παράρτημα Ι στήλη «ε»
1	Μειονεκτικές περιοχές	6 350 920,66	- 1 226,94	6 349 693,72
2	Γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα	18 368 083,98	- 9 000,91	18 359 083,07
3	Δάσωση γεωργικών γαιών	1 102 043,43	- 51,36	1 101 992,07
4	Γεωργικές εκμεταλλεύσεις ημιαυτοσυντήρησης υπό αναδιάρθρωση	2 273 812,97	- 612,11	2 273 200,86
5	Τήρηση προτύπων	5 826 010,68	- 2 488,11	5 823 522,57
6	Συμπληρώματα στις άμεσες ενισχύσεις	7 422 630,38	0,00	7 422 630,38
7	Τεχνική βοήθεια	1 080 101,29	- 1 852,29	1 078 249,00
8	Saragd	0,00	0,00	0,00
9	Στήριξη σε περιοχές με περιβαλλοντικούς περιορισμούς	0,00	0,00	0,00
	Σύνολο	42 423 603,39	- 15 231,72	42 408 371,67

Ουγγαρία

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2006 Παράρτημα Ι στήλη «α»	Μειώσεις Παράρτημα Ι στήλη «δ»	Εκκαθαρισθέν ποσόν 2006 Παράρτημα Ι στήλη «ε»
1	Γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα	227 833 992,16	0,00	227 833 992,16
2	Τήρηση προτύπων	1 595 755,18	- 0,03	1 595 755,15
3	Δάσωση γεωργικών γαιών	22 153 089,37	0,00	22 153 089,37
4	Στήριξη γεωργικών εκμεταλλεύσεων ημιαυτοσυντήρησης	502 022,58	- 135,83	501 886,75
5	Ομάδες παραγωγών	7 202 971,57	0,01	7 202 971,58
6	Πρόωρη συνταξιοδότηση	0,00	0,00	0,00
7	Μειονεκτικές περιοχές	6 402 140,63	- 799,99	6 401 340,64
8	Τεχνική βοήθεια	15 153 476,83	0,00	15 153 476,83
9	Έργα εγκεκριμένα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999	14 999 999,74	- 8 403,29	14 991 596,45
10	Συμπληρωματικές εθνικές άμεσες ενισχύσεις	190 149,84	0,00	190 149,84
	Σύνολο	296 033 597,90	- 9 339,13	296 024 258,77

Λεττονία

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2006 Παράρτημα Ι στήλη «α»	Μειώσεις Παράρτημα Ι στήλη «δ»	Εκκαθαρισθέν ποσόν 2006 Παράρτημα Ι στήλη «ε»
1	Πρόωρη συνταξιοδότηση	114 610,00	0,00	114 610,00
2	Ομάδες παραγωγών	778 930,76	0,00	778 930,76
3	Στήριξη γεωργικών εκμεταλλεύσεων ημιαυτοσυντήρησης	13 140 756,56	0,00	13 140 756,56
4	Τήρηση προτύπων	16 269 647,82	0,00	16 269 647,82
5	Γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα	11 920 958,74	0,00	11 920 958,74
6	Μειονεκτικές περιοχές	41 850 749,84	0,00	41 850 749,84
7	Τεχνική βοήθεια	991 731,69	0,00	991 731,69
8	Μεταφερθείσες υποχρεώσεις από προηγούμενες περιόδους προγραμματισμού	0,00	0,00	0,00
9	Διάθεση πόρων για ενιαίες ενισχύσεις βάσει της έκτασης	10 146 265,42	0,00	10 146 265,42
	Σύνολο	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83

Μάλτα

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2006 Παράρτημα Ι στήλη «α»	Μειώσεις Παράρτημα Ι στήλη «δ»	Εκκαθαρισθέν ποσόν 2006 Παράρτημα Ι στήλη «ε»
1	Μειονεκτικές περιοχές	1 593 569,29	681,16	1 594 250,45
2	Γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα	385 505,60	- 4 335,34	381 170,26
3	Τήρηση προτύπων	307 772,98	0,00	307 772,98
4	Ομάδες παραγωγών	0,00	0,00	0,00
5	Τεχνική βοήθεια	0,00	0,00	0,00
6	Συμπλήρωμα κρατικής ενίσχυσης	3 760 000,00	0,00	3 760 000,00
7	Μέτρα ad hoc	1 897 382,26	- 964,80	1 896 417,46
	Σύνολο	7 944 230,12	- 4 618,97	7 939 611,15

Πολωνία

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2006 Παράρτημα I στήλη «α»	Μειώσεις Παράρτημα I στήλη «δ»	Εκκαθαρισθέν ποσόν 2006 Παράρτημα I στήλη «ε»
1	Πρόωρη συνταξιοδότηση	140 747 510,60	0,00	140 747 510,60
2	Στήριξη γεωργικών εκμεταλλεύσεων ημιαυτοσυντήρησης	105 651 252,73	- 9 615,14	105 641 637,59
3	Ομάδες παραγωγών	1 039 815,80	0,00	1 039 815,80
4	Μειονεκτικές περιοχές	261 975 568,73	- 238,56	261 975 330,17
5	Γεωργοπεριβαλλοντικές εκμεταλλεύσεις και καλή μεταχείριση των ζώων	54 365 171,48	- 421,86	54 364 749,62
6	Δάσωση	27 182 933,10	- 457,96	27 182 475,14
7	Τήρηση προτύπων ΕΕ	279 345 058,83	- 188,51	279 344 870,32
8	Τεχνική βοήθεια	474 369,94	- 954,75	473 415,19
9	Συμπληρώματα άμεσων ενισχύσεων	189 369 013,75	- 1 191,12	189 367 822,63
10	Έργα εγκεκριμένα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999	89 419 265,54	- 1,61	89 419 263,93
	Σύνολο	1 149 569 960,50	- 13 069,51	1 149 556 890,99

Σλοβενία

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2006 Παράρτημα I στήλη «α»	Μειώσεις Παράρτημα I στήλη «δ»	Εκκαθαρισθέν ποσόν 2006 Παράρτημα I στήλη «ε»
1	Μειονεκτικές περιοχές	32 537 794,40	0,00	32 537 794,40
2	Γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα	36 334 012,75	0,00	36 334 012,75
3	Πρόωρη συνταξιοδότηση	1 695 055,58	0,00	1 695 055,58
4	Τήρηση προτύπων	36 789 386,23	0,00	36 789 386,23
5	Τεχνική βοήθεια	257 731,75	0,00	257 731,75
6	Πρόγραμμα Sapard	1 235 224,98	0,00	1 235 224,98
7	Συμπληρώματα άμεσων ενισχύσεων	10 092 179,58	0,00	10 092 179,58
	Σύνολο	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Οικονομικό έτος 2006 — Δαπάνες αγροτικής ανάπτυξης

Κατάλογος των οργανισμών πληρωμών των οποίων οι λογαριασμοί διαχωρίζονται και αποτελούν αντικείμενο χωριστής απόφασης εκκαθάρισης

Κράτος μέλος	Οργανισμός πληρωμών
Λιθουανία	NMA
Σλοβακία	APA

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για την εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών της Ουγγαρίας και της Μάλτας όσον αφορά τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 2005

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1894]

(Τα κείμενα στην αγγλική και ουγγρική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2007/326/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή του Ταμείου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2006/322/ΕΚ ⁽²⁾ της Επιτροπής εκκαθαρίστηκαν, για το οικονομικό έτος 2005, οι λογαριασμοί όλων των οργανισμών πληρωμών πλην εκείνων του γερμανικού οργανισμού πληρωμών «Bayern-Umwelt», του ιταλικού οργανισμού πληρωμών «AGEA», του λουξεμβουργιανού οργανισμού πληρωμών «Ministère de l'Agriculture», του ουγγρικού οργανισμού πληρωμών «ARDA», του πορτογαλικού οργανισμού πληρωμών «IFADAP» και του μαλτέζικου οργανισμού πληρωμών «MRAE».
- (2) Μετά από τις νέες πληροφορίες που διαβίβασαν η Ουγγαρία και η Μάλτα, και τη διενέργεια συμπληρωματικών ελέγχων, η Επιτροπή είναι πλέον σε θέση να λάβει απόφαση σχετικά με την πληρότητα, την ακρίβεια και την ειλικρίνεια των λογαριασμών που έχουν διαβιβάσει από τον ουγγρικό οργανισμό πληρωμών «ARDA» και τον μαλτέζικο οργανισμό πληρωμών «MRAE».
- (3) Σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95, η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει μεταγενέστερες αποφάσεις της Επιτροπής με τις οποίες αποκλείονται από την κοινοτική χρηματοδότηση δαπάνες οι οποίες δεν πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες,

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση εκκαθαρίζονται οι λογαριασμοί του ουγγρικού οργανισμού πληρωμών «ARDA» και του μαλτέζικου οργανισμού πληρωμών «MRAE» όσον αφορά τις δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 2005.

Στο παράρτημα I καθορίζονται τα ποσά που πρέπει να ανακτηθούν από τα οικεία κράτη μέλη ή να καταβληθούν σε αυτά σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

Στα παραρτήματα II και III καθορίζονται τα ποσά που πρέπει να ανακτηθούν από τα οικεία κράτη μέλη ή να καταβληθούν σε αυτά σύμφωνα με την παρούσα απόφαση όσον αφορά μέτρα αγροτικής ανάπτυξης για την Ουγγαρία και τη Μάλτα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ουγγρική Δημοκρατία και στη Δημοκρατία της Μάλτας.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽²⁾ ΕΕ L 118 της 3.5.2006, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Οικονομικό έτος 2005

Ποσά που πρόκειται να ανακτηθούν από τα κράτη μέλη ή να καταβληθούν σε αυτά

ΚΜ	2005 — Δαπάνες για τους οργανισμούς πληρωμών των οποίων οι λογαριασμοί		Σύνολο α + β	Μειώσεις και αναστολές για ολόκληρο το οικονομικό έτος	Σύνολο, συμπεριλαμβανομένων των μειώσεων και αναστολών	Προκαταβολές που καταβλήθηκαν στο κράτος μέλος για το οικονομικό έτος	Ποσό προς ανάκτηση από (-) ή προς καταβολή (+) στο κράτος μέλος (*)
	εκκαθαρίζονται	διαχωρίζονται					
	= δαπάνες που δηλώθηκαν στην ετήσια δήλωση	= σύνολο δαπανών στις μηνιαίες δηλώσεις					
	α	β	γ = α + β	δ	ε = γ + δ	στ	ζ = ε - στ
HU	127 456 066 798,00	0,00	127 456 066 798,00	- 10 699 420,33	127 445 367 377,67	127 427 318 113,67	18 049 264,00
MTL	372 669,93	0,00	372 669,93	0,00	372 669,93	372 670,01	- 0,08

(*) Εφαρμοζόμενη συναλλαγματική ισοτιμία: άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006.

(1) Για τον υπολογισμό του ποσού που πρέπει να ανακτηθεί από το κράτος μέλος ή να καταβληθεί σε αυτό, το ποσό που λαμβάνεται υπόψη είναι το συνολικό ποσό της ετήσιας δήλωσης για τις εκκαθαρωθείσες δαπάνες (στήλη α).

(2) Οι μειώσεις και αναστολές είναι εκείνες που λαμβάνονται υπόψη στο σύστημα των προκαταβολών, στις οποίες προστίθενται ειδικότερα οι διορθώσεις λόγω μη τήρησης των προθεσμιών πληρωμής που καθορίστηκαν τον Αύγουστο, τον Σεπτέμβριο και τον Οκτώβριο του 2005.

ΚΜ	05070106 (ex-1α)	05070108 (ex-1β)	Σύνολο (= ζ)
	η	θ	ι = η + θ
HU	18 049 264,00	0,00	18 049 264,00
MTL	- 0,08	0,00	- 0,08

(3) Ονοματεπilogία 2007: 05070106, 05070108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Οικονομικό έτος 2005 – Μέτρα αγροτικής ανάπτυξης στα νέα κράτη μέλη

Ποσά που πρόκειται να ανακτηθούν από τα νέα κράτη μέλη ή να καταβληθούν σε αυτά

ΚΜ	Δαπάνες για τους οργανισμούς πληρωμών των οποίων οι λογαριασμοί εκκαθαρίζονται	α	β	Σύνολο α + β	Μειώσεις	Σύνολο	Ενδιάμεσες πληρωμές που καταβλήθηκαν στο κράτος μέλος για το οικονομικό έτος	Ποσό που θα ανακτηθεί από (-) ή θα καταβληθεί στο (+) κράτος μέλος (*)
HU		37 272 434,19	0,00	37 272 434,19	0,00	37 272 434,19	0,00	37 272 434,19
MT		6 464 227,06	0,00	6 464 227,06	0,00	6 464 227,06	6 295 789,00	168 438,06
				$\gamma = \alpha + \beta$	δ	$\epsilon = \gamma + \delta$	$\sigma\tau$	$\zeta = \epsilon - \sigma\tau$

(*) ΗU: Το ποσό έχει ήδη πληρωθεί στις 13 Δεκεμβρίου 2005 ως μέρος της πρώτης ενδιάμεσης πληρωμής (GFO 1514)

MT: Το ποσό έχει ήδη πληρωθεί στις 25 Νοεμβρίου 2005 ως τρίτη ενδιάμεση πληρωμή (GFO 1471) και στις 23 Οκτωβρίου 2006 ως μέρος της τέταρτης ενδιάμεσης πληρωμής (GFO 1890).

ΚΜ	Προκαταβολές που πληρώθηκαν αλλά δεν έχουν ακόμη εκκαθαριστεί για την υλοποίηση του προγράμματος [άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου]
HU	96 368 000,00
MT	4 304 000,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΘΕΙΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΑΠΟ ΜΕΤΡΑ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2005

Διαφορές μεταξύ ετήσιων ποσών και δηλώσεων δαπανών

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2005, παράρτημα ΙΙ στήλη α	Μειώσεις, παράρτημα ΙΙ στήλη δ	Εκκαθαρισθέν ποσό 2005, παράρτημα ΙΙ στήλη ε
1	Γεωργοπεριβαλλοντικά	0,00	0,00	0,00
2	Τήρηση προτύπων	0,00	0,00	0,00
3	Δάσωση	4 343 744,56	0,00	4 343 744,56
4	Ενίσχυση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων ημιαυτοσυντήρησης	564 667,97	0,00	564 667,97
5	Ομάδες παραγωγών	354 984,16	0,00	354 984,16
6	Πρόωρη συνταξιοδότηση	0,00	0,00	0,00
7	Μειονεκτικές περιοχές	0,00	0,00	0,00
8	Τεχνική βοήθεια	846 976,51	0,00	846 976,51
9	Έργο εγκεκριμένο δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1268/1999	0,00	0,00	0,00
10	Συμπληρωματικές εθνικές άμεσες ενισχύσεις	31 162 060,99	0,00	31 162 060,99
	Σύνολο	37 272 434,19	0,00	37 272 434,19

ΜΑΛΤΑ

Αριθ.	Μέτρο	Δαπάνες 2005, παράρτημα ΙΙ στήλη α	Μειώσεις, παράρτημα ΙΙ στήλη δ	Εκκαθαρισθέν ποσό 2005, παράρτημα ΙΙ στήλη ε
1	Μειονεκτικές περιοχές	1 778 458,24	0,00	1 778 458,24
2	Γεωργοπεριβαλλοντικά	523 444,29	0,00	523 444,29
3	Τήρηση προτύπων	153 708,96	0,00	153 708,96
4	Ομάδες παραγωγών	0,00	0,00	0,00
5	Τεχνική βοήθεια	4 795,27	0,00	4 795,27
6	Συμπλήρωμα κρατικής ενίσχυσης	1 620 000,00	0,00	1 620 000,00
7	Μέτρο ad hoc	2 383 820,30	0,00	2 383 820,30
	Σύνολο	6 464 227,06	0,00	6 464 227,06

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2007

για την εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών κρατών μελών όσον αφορά δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 2006

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1901]

(2007/327/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

μικό έτος 2006 οι δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη μεταξύ της 16ης Οκτωβρίου 2005 και της 15ης Οκτωβρίου 2006.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 32,

Μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή του Ταμείου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει των ετήσιων λογαριασμών που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη, οι οποίοι συνοδεύονται από τις απαιτούμενες πληροφορίες, πρέπει να πραγματοποιείται εκκαθάριση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999. Η εκκαθάριση καλύπτει την πληρότητα, την ακρίβεια και την ειλικρίνεια των λογαριασμών που διαβιβάζονται υπό το φως των εκθέσεων που συντάσσουν οι οργανισμοί πιστοποίησης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και για τη μηνιαία ανάληψη των δαπανών που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ)⁽³⁾, λαμβάνονται υπόψη για το οικονο-

- (3) Οι προθεσμίες που χορηγούνται στα κράτη μέλη για την υποβολή στην Επιτροπή των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου σχετικά με τη διαδικασία εκκαθάρισης των λογαριασμών του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων⁽⁴⁾, έχουν λήξει.
- (4) Η Επιτροπή ήλεγξε τις υποβληθείσες πληροφορίες και κοινοποίησε στα κράτη μέλη, πριν από τις 31 Μαρτίου 2007, τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων της μαζί με τις αναγκαίες τροποποιήσεις.
- (5) Σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95, η απόφαση περί εκκαθάρισης λογαριασμών που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 ορίζει, με την επιφύλαξη των αποφάσεων που λαμβάνονται στη συνέχεια σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού, το ποσό των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν σε κάθε κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του σχετικού οικονομικού έτους που αναγνωρίζονται ότι βαρύνουν το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, με βάση τους λογαριασμούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και τις μειώσεις και αναστολές των προκαταβολών για το εν λόγω οικονομικό έτος, συμπεριλαμβανομένων των μειώσεων που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96. Σύμφωνα με το άρθρο 154 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽⁵⁾, το αποτέλεσμα της απόφασης εκκαθάρισης που αποτελείται από την ενδεχόμενη διαφορά μεταξύ του συνόλου των δαπανών που αναλύθηκαν στο πλαίσιο του συγκεκριμένου οικονομικού έτους, κατ'εφαρμογή του άρθρου 151 παράγραφος 1 και του άρθρου 152 και του συνόλου εκείνων που αναφέρονται από την Επιτροπή στην απόφαση εκκαθάρισης, εγγράφεται σε ένα άρθρο μόνο ως δαπάνη υψηλότερη ή χαμηλότερη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 378/2007 (ΕΕ L 95 της 5.4.2007, σ. 1).⁽³⁾ ΕΕ L 39 της 17.2.1996, σ. 5. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1607/2005 (ΕΕ L 256 της 1.10.2005, σ. 12).⁽⁴⁾ ΕΕ L 158 της 8.7.1995, σ. 6. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 465/2005 (ΕΕ L 77 της 23.3.2005, σ. 6).⁽⁵⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

- (6) Υπό το φως των επαληθεύσεων που πραγματοποιήθηκαν, οι ετήσιοι λογαριασμοί και τα συνοδευτικά έγγραφα επιτρέπουν στην Επιτροπή να λάβει, για ορισμένους οργανισμούς πληρωμών, απόφαση σχετικά με την πληρότητα, την ακρίβεια και την ειλικρίνεια των υποβληθέντων λογαριασμών. Λεπτομέρειες των ποσών αυτών περιγράφηκαν στη συνοπτική έκθεση η οποία υποβλήθηκε στην επιτροπή του Ταμείου ταυτόχρονα με την παρούσα απόφαση.
- (7) Υπό το φως των επαληθεύσεων που πραγματοποιήθηκαν, οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν από ορισμένους οργανισμούς πληρωμών απαιτούν πρόσθετες έρευνες και, ως εκ τούτου, οι λογαριασμοί τους δεν μπορούν να εκκαθαριστούν στην παρούσα απόφαση.
- (8) Το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 ορίζει ότι οι προκαταβολές για την ανάληψη δαπανών πρέπει να μειώνονται για δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη μετά τις προθεσμίες που καθορίζονται στο άρθρο αυτό σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2040/2000 του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία⁽¹⁾. Εντούτοις, βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96, οποιεσδήποτε υπερβάσεις των προθεσμιών κατά τη διάρκεια του Αυγούστου, Σεπτεμβρίου και Οκτωβρίου λαμβάνονται υπόψη κατά την απόφαση εκκαθάρισης των λογαριασμών εκτός εάν διαπιστωθούν πριν από την τελευταία απόφαση που αφορά τις προκαταβολές του οικονομικού έτους. Ένα μέρος από τις δαπάνες που δήλωσαν ορισμένα κράτη μέλη κατά τη διάρκεια της προαναφερόμενης περιόδου πραγματοποιήθηκαν μετά τις προθεσμίες και για ορισμένα μέτρα η Επιτροπή δεν αποδέχτηκε οποιεσδήποτε ελαφρυντικές περιστάσεις. Η παρούσα απόφαση θα πρέπει, ως εκ τούτου, να καθορίσει τις σχετικές μειώσεις. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, λαμβάνεται απόφαση αργότερα, η οποία καθορίζει οριστικά τις δαπάνες για τις οποίες δεν θα χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδότηση σε σχέση με τις μειώσεις εκείνες καθώς και οποιεσδήποτε άλλες δαπάνες οι οποίες ενδεχομένως να διαπιστωθεί ότι πραγματοποιήθηκαν μετά τις καθορισθείσες προθεσμίες.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2040/2000 και το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96, η Επιτροπή έχει ήδη μειώσει ή αναστείλει ορισμένες μηνιαίες προκαταβολές σχετικά με την εγγραφή των δαπανών για το οικονομικό έτος 2006. Υπό το φως των ανωτέρω, προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε πρόωρη ή προσωρινή επιστροφή των εν λόγω ποσών, δεν θα πρέπει να αναγνωριστούν στην απόφαση αυτή, με την επιφύλαξη της μεταγενέστερης εξέτασής τους βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.
- (10) Το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95 ορίζει ότι τα προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσά από ή προς κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με την απόφαση εκκαθάρισης λογαριασμών που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, προσδιορίζονται αφαιρώντας τις προκαταβολές που καταβλήθηκαν για το εν λόγω οικονομικό έτος, δηλαδή το 2006, από τις δαπάνες που αναγνωρίζονται για το ίδιο έτος σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο. Τα ποσά αυτά αφαιρούνται ή προστίθενται στις προκαταβολές που καταβάλλονται από τον δεύτερο μήνα που έπεται του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου λήφθηκε η απόφαση εκκαθάρισης λογαριασμών.
- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, ποσοστό 50 % των οικονομικών συνεπειών της έλλειψης ανάκτησης βαρύνουν το οικείο κράτος μέλος και 50 % τον κοινοτικό προϋπολογισμό, εάν η ανάκτηση των παρατυπιών αυτών δεν έλαβε χώρα εντός τετραετίας από την ημερομηνία της πρώτης διοικητικής ή δικαστικής πράξης διαπίστωσης ή οκτώ ετών, εάν η ανάκτηση αποτελεί αντικείμενο προσφυγής στα εθνικά δικαστήρια. Το άρθρο 32 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού υποχρεώνει τα κράτη μέλη να υποβάλουν στην Επιτροπή, μαζί με τους ετήσιους λογαριασμούς, ανακεφαλαιωτική κατάσταση των διαδικασιών ανάκτησης που κίνησαν κατά παρατυπιών. Λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή της υποχρέωσης υποβολής εκθέσεων εκ μέρους των κρατών μελών σχετικά με τα προς ανάκτηση ποσά καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 885/2006 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2006, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου σχετικά με τη διαπίστωση των οργανισμών πληρωμών και άλλων οργανισμών και την εκκαθάριση των λογαριασμών του ΕΓΤΕ και του ΕΓΤΑΑ⁽²⁾. Το παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού προβλέπει τα υποδείγματα πινάκων 1 και 2 που πρέπει να υποβληθούν το 2007 από τα κράτη μέλη. Βάσει των συμπληρωμένων από τα κράτη μέλη πινάκων, η Επιτροπή πρέπει να αποφασίσει για τις οικονομικές συνέπειες της μη ανάκτησης παρατυπιών που είναι παλαιότερες των τεσσάρων ή οκτώ ετών, αντίστοιχα. Η απόφαση αυτή λαμβάνεται με την επιφύλαξη μελλοντικών αποφάσεων συμμόρφωσης σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν να μην επιδιώξουν ανάκτηση. Η απόφαση αυτή μπορεί να ληφθεί μόνον εάν το σύνολο των πραγματοποιηθέντων και των προβλεπόμενων εξόδων ανάκτησης υπερβαίνει το προς ανάκτηση ποσό ή εάν η ανάκτηση είναι αδύνατη λόγω αφερεγγυότητας του οφειλέτη ή των προσώπων που φέρουν τη νομική ευθύνη για την παρατυπία, η οποία αφερεγγυότητα έχει διαπιστωθεί και αναγνωριστεί σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του οικείου κράτους μέλους. Εάν η απόφαση αυτή ληφθεί εντός τεσσάρων ετών από την αρχική διοικητική ή δικαστική διαπίστωση, ή εντός οκτώ ετών εάν η ανάκτηση βρίσκεται ενώπιον εθνικών δικαστηρίων, το 100 % των οικονομικών συνεπειών της μη ανάκτησης θα πρέπει να βαρύνει τον κοινοτικό προϋπολογισμό. Στην ανακεφαλαιωτική κατάσταση που αναφέρεται στο άρθρο 32 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 αναφέρονται τα ποσά για τα οποία το κράτος μέλος αποφάσισε να μην επιδιώξει την ανάκτηση καθώς και οι λόγοι για τη σχετική απόφαση. Τα ποσά αυτά δεν βαρύνουν τα οικεία κράτη μέλη και, κατά συνέπεια, βαρύνουν τον κοινοτικό προϋπολογισμό. Η απόφαση αυτή λαμβάνεται με την επιφύλαξη μελλοντικών αποφάσεων συμμόρφωσης σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 8 του εν λόγω κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 27.

⁽²⁾ ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 90.

- (13) Σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1663/95, η απόφαση δεν θίγει αποφάσεις που λαμβάνονται μεταγενέστερα από την Επιτροπή με τις οποίες αποκλείονται από την κοινοτική χρηματοδότηση δαπάνες που δεν πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, εκκαθαρίζονται διά της παρούσης οι λογαριασμοί των οργανισμών πληρωμών των κρατών μελών σχετικά με δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, όσον αφορά το οικονομικό έτος 2006.

Τα προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσά προς ή από κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 32 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Για το οικονομικό έτος 2006, οι λογαριασμοί των οργανισμών πληρωμών των κρατών μελών όσον αφορά τις προσδιοριζόμενες στο παράρτημα ΙΙ δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, αποσυνδέονται από την παρούσα απόφαση και θα αποτελέσουν αντικείμενο μελλοντικής απόφασης εκκαθάρισης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Οικονομικό έτος 2006

Ποσό προς ανάκτηση ή πληρωμή από και προς κράτος μέλος

Κράτος μέλος	2006 — Δαπάνες όσον αφορά τους οργανισμούς πληρωμών για τους οποίους οι λογαριασμοί εκκαθαρίστηκαν		αποσυνδέθηκαν	Σύνολο α + β	Μειώσεις και αναστολές για ολόκληρο το οικονομικό έτος	Μειώσεις σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005	Σύνολο, συμπεριλαμβανομένων μειώσεων και αναστολών	Προκαταβολές στα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος	Ποσό προς ανάκτηση (-) ή πληρωμή (+) από ή προς το κράτος μέλος (*)
	α	β							
				$\gamma = \alpha + \beta$	δ	ϵ	$\sigma\tau = \gamma + \delta + \epsilon$	ζ	$\eta = \sigma\tau - \zeta$
AT	1 272 218 690,48	0,00	0,00	1 272 218 690,48	- 720 696,92	- 934 054,01	1 270 563 939,56	1 271 497 993,56	- 934 054,01
BE	943 472 441,56	0,00	0,00	943 472 441,56	- 98 742,45	- 6 414 268,02	936 959 431,09	943 682 307,83	- 6 722 876,74
CY	13 627 679,88	0,00	0,00	13 627 679,88	- 94 034,40	0,00	13 533 645,48	13 627 667,74	- 94 022,26
CZ	9 180 125 085,10	0,00	0,00	9 180 125 085,10	- 988 549,22	0,00	9 179 136 535,88	9 179 215 406,94	- 78 871,06
DE	6 012 234 211,79	531 119 845,88	0,00	6 543 354 057,67	- 15 751,26	- 22 008 515,16	6 521 329 791,25	6 543 392 477,21	- 22 062 685,96
DK	8 677 766 491,83	0,00	0,00	8 677 766 491,83	- 8 739 275,54	- 914 374,77	8 668 112 841,53	8 669 027 216,29	- 914 374,76
EE	515 003 672,26	0,00	0,00	515 003 672,26	0,00	0,00	515 003 672,26	515 003 672,26	0,00
EL	3 083 191 733,23	0,00	0,00	3 083 191 733,23	- 13 300 023,18	- 9 633 330,59	3 060 258 379,47	3 070 588 054,20	- 10 329 674,73
ES	6 656 127 478,21	0,00	0,00	6 656 127 478,21	- 3 456 465,10	- 31 933 778,17	6 620 737 234,95	6 654 482 221,80	- 33 744 986,86
FI	824 384 717,40	0,00	0,00	824 384 717,40	- 7 324 545,62	- 36 369,64	817 023 802,14	817 062 742,40	- 38 940,26
FR	10 052 531 541,28	0,00	0,00	10 052 531 541,28	- 1 022 072,06	- 14 538 679,01	10 036 970 790,22	10 044 585 121,49	- 7 614 331,27
HU	156 223 736 012,00	0,00	0,00	156 223 736 012,00	- 328 047 257,76	0,00	155 895 688 754,24	155 582 374 744,24	313 314 010,00
IE	1 723 895 609,19	0,00	0,00	1 723 895 609,19	- 742 710,48	- 3 565 118,69	1 719 587 780,02	1 723 233 630,73	- 3 645 850,71
IT	2 037 869 034,52	3 431 558 788,09	0,00	5 469 427 822,61	- 8 480 189,12	- 24 749 262,64	5 436 198 370,85	5 460 957 034,26	- 24 758 663,41
LT	580 165 313,52	0,00	0,00	580 165 313,52	0,00	0,00	580 165 313,52	580 207 561,22	- 42 247,70
LU	46 948 099,71	0,00	0,00	46 948 099,71	- 1 121 758,30	- 2 642,83	45 823 698,59	44 715 528,83	1 108 169,76
LV	28 790 647,32	0,00	0,00	28 790 647,32	0,00	0,00	28 790 647,32	28 790 647,32	0,00
MT	594 647,99	0,00	0,00	594 647,99	- 14,88	0,00	594 633,11	597 022,13	- 2 389,02
NL	1 216 585 474,61	0,00	0,00	1 216 585 474,61	- 4 520 243,99	- 6 314 761,59	1 205 750 469,03	1 209 644 112,63	- 3 893 643,60
PL	3 875 928 681,11	0,00	0,00	3 875 928 681,11	0,00	0,00	3 875 928 681,11	3 874 808 252,95	1 120 428,16
PT	879 836 307,88	68 449 778,75	0,00	948 286 086,63	- 79 408,17	- 1 060 501,87	947 146 176,59	946 441 751,51	704 425,08
SE	8 573 330 655,24	0,00	0,00	8 573 330 655,24	- 4 593 248,44	- 1 145 188,47	8 567 592 218,34	8 568 737 406,80	- 1 145 188,47
SI	9 618 462 851,76	0,00	0,00	9 618 462 851,76	0,00	0,00	9 618 462 851,76	9 618 464 851,76	- 2 005,28

Κράτος μέλος	2006 — Δαπάνες όσον αφορά τους οργανισμούς πληρωμών για τους οποίους οι λογαριασμοί εκκαθαρίστηκαν		Σύνολο α + β	Μειώσεις και αναστολές για ολόκληρο το οικονομικό έτος	Μειώσεις σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005	Σύνολο, συμπεριλαμβανομένων μειώσεων και αναστολών	Προκαταβολές στα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος	Ποσό προς ανάκτηση (-) ή πληρωμή (+) από ή προς το κράτος μέλος (*)
	εκαθαρίστηκαν	αποσυνδέθηκαν						
	α	β	γ = α + β	δ	ε	στ = γ + δ + ε	ζ	η = στ - ζ
SK	0,00	5 605 953 347,87	5 605 953 347,87	0,00	0,00	5 605 953 347,87	5 605 953 347,87	0,00
UK	2 945 567 925,93	0,00	2 945 567 925,93	- 6 937 613,08	- 7 019 902,22	2 931 610 410,63	2 941 158 497,68	- 9 548 087,05
(*) Εφαρμοσόμενη τιμή συναλλάγματος: άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006.								
1) Για τον υπολογισμό του προς ανάκτηση ή πληρωμή ποσού από ή προς το κράτος μέλος, το ποσό που λαμβάνεται υπόψη είναι το συνολικό ποσό της επίσης δόλησης για τις δαπάνες που εκκαθαρίστηκαν (στήλη α) ή το σύνολο των μηνιαίων δόσεων για τις αποσυνδεδεμένες δαπάνες (στήλη β).								
2) Οι μειώσεις και αναστολές είναι εκείνες που λαμβάνονται υπόψη στο σύστημα προκαταβολών για ανάληψη δαπανών, στις οποίες προστίθενται ιδίως οι διορθώσεις για μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής που διαπιστώθηκαν τον Αύγουστο, τον Σεπτέμβριο και τον Οκτώβριο του 2006.								
Κράτος μέλος	6702 άρθρο 32 (= ε)	05070106 (εκ-1α)	05070108 (εκ-1β)	Σύνολο (= η)				
	θ	ι	κ	λ = θ + ι + κ				
AT	- 934 054,01	0,00	0,00	- 934 054,01				
BE	- 6 414 268,02	0,00	- 308 608,72	- 6 722 876,74				
CYP	0,00	- 94 022,26	0,00	- 94 022,26				
CZ	0,00	- 78 871,06	0,00	- 78 871,06				
DE	- 22 008 515,16	- 54 170,80	0,00	- 22 062 685,96				
DK	- 914 374,77	0,00	0,00	- 914 374,76				
EE	0,00	0,00	0,00	0,00				
EL	- 9 633 330,59	- 696 344,15	0,00	- 10 329 674,73				
ES	- 31 933 778,17	- 1 266 832,26	- 544 376,43	- 33 744 986,86				
FI	- 36 369,64	- 403,15	- 2 167,47	- 38 940,26				
FR	- 14 538 679,01	6 924 347,73	0,00	- 7 614 331,27				
HU	0,00	313 314 010,00	0,00	313 314 010,00				
IE	- 3 565 118,69	- 80 964,07	232,05	- 3 645 850,71				
IT	- 24 749 262,64	0,00	- 9 400,77	- 24 758 663,41				
LT	0,00	- 42 247,70	0,00	- 42 247,70				
LU	- 2 642,83	- 14 516,49	1 125 329,07	1 108 169,76				
LV	0,00	0,00	0,00	0,00				
MT	0,00	- 2 389,02	0,00	- 2 389,02				
NL	- 6 314 761,59	46 993,52	2 374 124,47	- 3 893 643,60				
PL	0,00	1 120 428,16	0,00	1 120 428,16				
PT	- 1 060 501,87	1 237 784,12	527 142,83	704 425,08				
SE	- 1 145 188,47	0,00	0,00	- 1 145 188,47				
SI	0,00	- 2 005,28	0,00	- 2 005,28				
SK	0,00	0,00	0,00	0,00				
UK	- 7 019 902,22	- 2 568 654,93	40 470,12	- 9 548 087,05				

3) Ονοματολογία 2007: 05070106, 05070108

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Οικονομικό έτος 2006

Κατάλογος οργανισμών πληρωμών για τους οποίους αποσυνδέονται οι λογαριασμοί και υπόκεινται σε μεταγενέστερη απόφαση εκκαθάρισης

Κράτος μέλος	Οργανισμός πληρωμών
Γερμανία	Baden-Württemberg Bayern Umwelt
Ιταλία	AGEA ARBEA
Πορτογαλία	IFADAP
Σλοβακία	APA

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 2007

με την οποία επιτρέπεται προσωρινά η εμπορία ορισμένων σπόρων γεωμύλων προς φύτευση που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1852]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/328/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Επιτρέπεται η εμπορία στην Κοινότητα σπόρων γεωμύλων προς φύτευση της κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι γεωμύλων», οι οποίοι δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 2002/56/ΕΚ όσον αφορά τον αριθμό των φυτών, στους απευθείας απογόνους, που παρουσιάζουν συμπτώματα σοβαρών ιώσεων, για περίοδο η οποία θα λήξει στις 30 Ιουνίου 2007, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης και υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

την οδηγία 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων γεωμύλων προς φύτευση⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στη Σουηδία, η διαθέσιμη ποσότητα σπόρων γεωμύλων προς φύτευση της κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι γεωμύλων», που είναι κατάλληλοι για καλλιέργεια στις εθνικές περιβαλλοντικές συνθήκες και πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 2002/56/ΕΚ σχετικά με τον αριθμό φυτών, στους απευθείας απογόνους, που παρουσιάζουν συμπτώματα σοβαρών ιώσεων, είναι ανεπαρκής και κατά συνέπεια δεν μπορεί να καλύψει τις ανάγκες του εν λόγω κράτους μέλους.
- (2) Δεν είναι δυνατόν να καλυφθεί ικανοποιητικά η ζήτηση για σπόρους γεωμύλων προς φύτευση με σπόρους από άλλα κράτη μέλη ή από τρίτες χώρες που να πληρούν όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στην οδηγία 2002/56/ΕΚ.
- (3) Επομένως, πρέπει να δοθεί στη Σουηδία η άδεια να επιτρέψει την εμπορία σπόρων γεωμύλων προς φύτευση που υπόκεινται σε λιγότερο αυστηρές απαιτήσεις για περίοδο η οποία θα λήξει στις 30 Ιουνίου 2007.
- (4) Επιπλέον, πρέπει να δοθεί άδεια σε άλλα κράτη μέλη, που είναι σε θέση να προμηθεύσουν στη Σουηδία σπόρους γεωμύλων προς φύτευση, είτε αυτοί συγκομιστήκαν σε κράτος μέλος είτε σε τρίτη χώρα, να επιτρέψουν την εμπορία τέτοιων σπόρων γεωμύλων προς φύτευση.
- (5) Είναι σκόπιμο να ενεργήσει η Σουηδία ως συντονιστής ώστε να εξασφαλιστεί ότι η συνολική ποσότητα των σπόρων γεωμύλων προς φύτευση για την οποία χορηγείται άδεια σύμφωνα με την παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει την ανώτατη ποσότητα που προβλέπεται από την παρούσα απόφαση.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκοιτητικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

- α) ο αριθμός των φυτών που παρουσιάζουν συμπτώματα σοβαρών ιώσεων μεταξύ των απευθείας απογόνων των σπόρων γεωμύλων προς φύτευση της κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι γεωμύλων» δεν υπερβαίνει το ποσοστό που ορίζεται στο παράρτημα·
- β) η επίσημη ετικέτα αναφέρει το ποσοστό των φυτών που παρουσιάζουν συμπτώματα σοβαρών ιώσεων μεταξύ των απευθείας απογόνων των σπόρων γεωμύλων προς φύτευση της κατηγορίας «πιστοποιημένοι σπόροι γεωμύλων», το οποίο διαπιστώνεται κατά την επίσημη εξέταση που πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο γ) σημείο iv) της οδηγίας 2002/56/ΕΚ·
- γ) οι σπόροι γεωμύλων προς φύτευση διατέθηκαν στην αγορά σύμφωνα με το άρθρο 2 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Κάθε προμηθευτής σπόρων γεωμύλων προς φύτευση που επιθυμεί να διαθέσει στην αγορά τους σπόρους που αναφέρονται στο άρθρο 1 υποβάλλει αίτηση για τη χορήγηση άδειας στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ή στο οποίο πραγματοποιεί εισαγωγές.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος χορηγεί στον προμηθευτή την άδεια να διαθέσει αυτό τον σπόρο γεωμύλων στην αγορά, εκτός εάν:

- α) υπάρχουν επαρκείς ενδείξεις με βάση τις οποίες αμφισβητείται η ικανότητα του προμηθευτή να διαθέσει στην αγορά την ποσότητα των σπόρων για την οποία υπέβαλε αίτηση χορήγησης άδειας· ή
- β) η συνολική ποσότητα που εγκρίνεται για να διατεθεί στην αγορά σύμφωνα με τη σχετική παρέκκλιση υπερβαίνει την ανώτατη ποσότητα που καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 60. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2005/908/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 329 της 16.12.2005, σ. 37).

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη συνεργάζονται σε διοικητικό επίπεδο για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Η Σουηδία ενεργεί ως κράτος μέλος συντονιστής ώστε να εξασφαλιστεί ότι η συνολική ποσότητα των σπόρων γεωμήλων για την οποία χορηγείται άδεια δεν υπερβαίνει την ανώτατη ποσότητα που καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Κάθε κράτος μέλος που λαμβάνει αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 2 κοινοποιεί αμέσως στο κράτος μέλος συντονιστή την ποσότητα την οποία καλύπτει η αίτηση. Το κράτος μέλος συντονιστής ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος από το οποίο έλαβε την κοινοποίηση σχετικά με το εάν η χορήγηση άδειας θα έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση της ανώτατης ποσότητας.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη τις ποσότητες για τις οποίες χορήγησαν άδεια εμπορίας σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Απριλίου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Είδος	Τύπος ποικιλίας	Ανώτατη ποσότητα (τόνοι)	Αριθμός φυτών, μεταξύ των απευθείας απογόνων, που παρουσιάζουν συμπτώματα σοβαρών ιώσεων (%)
Γεώμηλα	(πολύ πρώιμες και πρώιμες ποικιλίες) Early Puritan	100	20
	(ποικιλίες για την παραγωγή αμύλου) Seresta	400	

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαΐου 2007

σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων για την παρέκκλιση από την οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την εμπορία σπόρων *Helianthus annuus* από ποικιλίες που δεν έχουν αξιολογηθεί ως ανθεκτικές στην *Orobanche spp.*, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1822]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/329/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

κρίθει σκόπιμο, να λάβει τα απαιτούμενα μέτρα σύμφωνα με την οδηγία 2002/53/ΕΚ.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας,

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκτητευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 42,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών⁽¹⁾, οι σπόροι ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών που έχουν γίνει αποδεκτές σύμφωνα με τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας ή σύμφωνα με τις αρχές που αντιστοιχούν στις αρχές της εν λόγω οδηγίας δεν υπόκεινται σε κανέναν περιορισμό εμπορίας ως προς την ποικιλία. Οι εν λόγω ποικιλίες δημοσιεύονται σε κοινό κατάλογο ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών, εφεξής καλούμενο «κοινό κατάλογο», που καταρτίζεται βάσει των εθνικών καταλόγων των κρατών μελών.
- (2) Η ανθεκτικότητα ποικιλιών *Helianthus annuus* στην *Orobanche spp.* αποτελεί σημαντικό παράγοντα για την καλλιέργεια της εν λόγω ποικιλίας στη Βουλγαρία και οι ποικιλίες που δεν είναι ανθεκτικές πρέπει να θεωρηθούν ακατάλληλες. Ωστόσο, δεν είναι γνωστό εάν οι ποικιλίες που γίνονται δεκτές από άλλα κράτη μέλη για συμπερίληψη στους οικείους εθνικούς καταλόγους είναι ανθεκτικές στην *Orobanche spp.*
- (3) Κατά συνέπεια, για περίοδο που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2009, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Βουλγαρία να απαγορεύει στο έδαφος της την εμπορία σπόρων ποικιλιών που περιλαμβάνονται στον κοινό κατάλογο και δεν έχουν αξιολογηθεί ως ανθεκτικές στην *Orobanche spp.* Η εν λόγω περίοδος θα προσφέρει τη δυνατότητα στη Βουλγαρία να αξιολογήσει, με δοκιμές και συγκέντρωση πληροφοριών, εάν οι ποικιλίες *Helianthus annuus* που περιλαμβάνονται στον κοινό κατάλογο είναι ανθεκτικές στην *Orobanche spp.* και, εφόσον

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 2002/53/ΕΚ, για την περίοδο που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2009, η Βουλγαρία μπορεί να απαγορεύει στο έδαφος της την εμπορία σπόρων των ποικιλιών *Helianthus annuus* που περιλαμβάνονται στον κοινό κατάλογο ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών και δεν έχουν αξιολογηθεί, όσον αφορά την έγκριση της ποικιλίας στο πλαίσιο του εθνικού καταλόγου, ως ανθεκτικές στην *Orobanche spp.*

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στα υπόλοιπα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τον κατάλογο των ποικιλιών που έχουν αξιολογηθεί ως ανθεκτικές στην *Orobanche spp.* το αργότερο εντός 20 ημερών από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης. Ενημερώνουν δε τακτικά τον εν λόγω κατάλογο.

Ο κοινός κατάλογος ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών περιλαμβάνει τις ποικιλίες *Helianthus annuus* που έχουν αξιολογηθεί ως ανθεκτικές στην *Orobanche spp.*

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 1).